

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, NOVEMBER 6, 2021

OTTAWA, LE SAMEDI 6 NOVEMBRE 2021

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 6, 2021, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 6 janvier 2021 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government House	5243
(orders, decorations and medals)	
Government notices	5245
Parliament	
Office of the Chief Electoral Officer	5261
Commissions	5262
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	5274
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Index	5275

TABLE DES MATIÈRES

Résidence du gouverneur général	5243
(ordres, décorations et médailles)	
Avis du gouvernement	5245
Parlement	
Bureau du directeur général des élections ...	5261
Commissions	5262
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	5274
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Index	5276

GOVERNMENT HOUSE**THE ORDER OF MERIT OF THE POLICE FORCES**

His Excellency the Right Honourable Richard Wagner, P.C., Administrator of the Government of Canada, in accordance with the Constitution of the Order of Merit of the Police Forces, has appointed the following:

Officers of the Order of Merit of the Police Forces

Deputy Chief Brian Bigras, O.O.M.
 Detective Bruce Chapman, O.O.M.
¹ Deputy Chief Howard Chow, O.O.M.
¹ Chief Nishan J. Duraiappah, O.O.M.
 Chief Superintendent Keith Douglas Scott Finn, O.O.M.
 Deputy Chief Rajwinder Singh Gill, O.O.M.
 Superintendent Eric Gordon, O.O.M.
 Associate Director-General André Goulet, O.O.M.
 Inspector Daffydd F. Hermann, O.O.M.
 Superintendent Deanna Hill, O.O.M.
¹ Chief Panagiotis (Peter) Lambrinakos, O.O.M.
¹ Chief Constable Mark W. Neufeld, O.O.M.
 Sergeant Sean Plater, O.O.M., M.B.
 Ms. Kelly Colleen Rainbow, O.O.M.
¹ Chief Allan G. Sauve, O.O.M.

Members of the Order of Merit of the Police Forces

Deputy Chief Marc Andrews, M.O.M.
 Superintendent Robert Scott Baptist, M.O.M.
 Superintendent John Michael Baranyi, M.O.M.
 Associate Director Caroline Bernard, M.O.M.
 Chief Keith Hunter Blake, M.O.M.
 Chief Lorne Blumhagen, M.O.M.
 Ms. Paula Brown, M.O.M.
 Chief Julia Cecchetto, M.O.M.
 Inspector David Anthony Dalal, M.O.M., C.D.
 Staff Sergeant Gurinder Dhanoa, M.O.M.
 Deputy Chief Ryan K. Diodati, M.O.M.
 Inspector Lori S. Doonan, M.O.M.
 Superintendent Ralph Paul Ehlebracht, M.O.M.
 Chief Superintendent Mark Flynn, M.O.M.
 Staff Sergeant Valarie Gates, M.O.M.
 Deputy Chief Daryl Goetz, M.O.M.
 Superintendent Pauline Anne Gray, M.O.M.
 Staff Sergeant Stephen Alexander Halliday, M.O.M.
 (Retired)
 Ms. Rhonda Harte-Pittman, M.O.M.
 Deputy Chief Shirley Hilton, M.O.M.
 Sergeant Gordon T. Hughes, M.O.M.
 Deputy Chief Randal A. Huisman, M.O.M.
 Superintendent Jennifer Ann Hyland, M.O.M.
 Sergeant Ralph Kaisers, M.O.M.

¹ This is a promotion within the Order.

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**L'ORDRE DU MÉRITE DES CORPS POLICIERS**

Son Excellence le très honorable Richard Wagner, l'administrateur du gouvernement du Canada, en conformité avec la constitution de l'Ordre du mérite des corps policiers, a nommé :

Officiers de l'Ordre du mérite des corps policiers

Le chef de police adjoint Brian Bigras, O.O.M.
 Le détective Bruce Chapman, O.O.M.
¹ Le chef de police adjoint Howard Chow, O.O.M.
¹ Le chef de police Nishan J. Duraiappah, O.O.M.
 Le surintendant principal Keith Douglas Scott Finn, O.O.M.
 Le chef de police adjoint Rajwinder Singh Gill, O.O.M.
 Le surintendant Eric Gordon, O.O.M.
 Le directeur général adjoint André Goulet, O.O.M.
 L'inspecteur Daffydd F. Hermann, O.O.M.
 La surintendante Deanna Hill, O.O.M.
¹ Le chef de police Panagiotis (Peter) Lambrinakos, O.O.M.
¹ Le chef de police Mark W. Neufeld, O.O.M.
 Le sergent Sean Plater, O.O.M., M.B.
 Madame Kelly Colleen Rainbow, O.O.M.
¹ Le chef de police Allan G. Sauve, O.O.M.

Membres de l'Ordre du mérite des corps policiers

Le chef de police adjoint Marc Andrews, M.O.M.
 Le surintendant Robert Scott Baptist, M.O.M.
 Le surintendant John Michael Baranyi, M.O.M.
 Directrice adjointe Caroline Bernard, M.O.M.
 Le chef de police Keith Hunter Blake, M.O.M.
 Le chef de police Lorne Blumhagen, M.O.M.
 Madame Paula Brown, M.O.M.
 Le chef de police Julia Cecchetto, M.O.M.
 L'inspecteur David Anthony Dalal, M.O.M., C.D.
 Le sergent d'état-major Gurinder Dhanoa, M.O.M.
 Le chef de police adjoint Ryan K. Diodati, M.O.M.
 L'inspectrice Lori S. Doonan, M.O.M.
 Le surintendant Ralph Paul Ehlebracht, M.O.M.
 Le surintendant principal Mark Flynn, M.O.M.
 La sergente d'état-major Valarie Gates, M.O.M.
 Le chef de police adjoint Daryl Goetz, M.O.M.
 La surintendante Pauline Anne Gray, M.O.M.
 Le sergent d'état-major Stephen Alexander Halliday, M.O.M. (retraité)
 Madame Rhonda Harte-Pittman, M.O.M.
 La chef de police adjointe Shirley Hilton, M.O.M.
 Le sergent Gordon T. Hughes, M.O.M.
 Le chef de police adjoint Randal A. Huisman, M.O.M.
 La surintendante Jennifer Ann Hyland, M.O.M.
 Le sergent Ralph Kaisers, M.O.M.

¹ Il s'agit d'une promotion au sein de l'Ordre.

Inspector Francis Patrick Conor King, M.O.M.
 Captain Jean J. L. Lafrenière, M.O.M.
 Patrol Sergeant Grant Lindgren, M.O.M.
 Detective Superintendent Mark A. Loader, M.O.M.
 Chief Daryl R. Longworth, M.O.M.
 Inspector Bethany Dawn McAndie, M.O.M.
 Deputy Chief Kathryn A. McLellan, M.O.M.
 Superintendent Karen A. Meyer, M.O.M.
 Chief Superintendent Brad J. Mueller, M.O.M.
 Staff Sergeant Robert W. Patterson, M.O.M., C.D.
 Deputy Chief Gordon Perrier, M.O.M.
 Chief J. David Poirier, M.O.M.
 Inspector Michael J. Procyk, M.O.M.
 Inspector Michael Purdy, M.O.M.
 Inspector Susan Riddell, M.O.M.
 Chief Hugh Stevenson, M.O.M.
 Mr. Steven James Strang, M.O.M.
 Chief Superintendent Sean Anthony Sullivan, M.O.M.
 Superintendent Peter Kamal Tewfik, M.O.M.
 Corporal Christopher D. Voller, M.O.M.
 Staff Sergeant Darcy J. Woolfitt, M.O.M.
 Superintendent Kelly Young, M.O.M.

L'inspecteur Francis Patrick Conor King, M.O.M.
 Le capitaine Jean J. L. Lafrenière, M.O.M.
 Le sergent de patrouille Grant Lindgren, M.O.M.
 Le surintendant-détective Mark A. Loader, M.O.M.
 Le chef de police Daryl R. Longworth, M.O.M.
 L'inspectrice Bethany Dawn McAndie, M.O.M.
 La chef de police adjoint Kathryn A. McLellan, M.O.M.
 La surintendante Karen A. Meyer, M.O.M.
 Le surintendant principal Brad J. Mueller, M.O.M.
 Le sergent d'état-major Robert W. Patterson, M.O.M.,
 C.D.
 Le chef de police adjoint Gordon Perrier, M.O.M.
 Le chef de police J. David Poirier, M.O.M.
 L'inspecteur Michael J. Procyk, M.O.M.
 L'inspecteur Michael Purdy, M.O.M.
 L'inspectrice Susan Riddell, M.O.M.
 Le chef de police Hugh Stevenson, M.O.M.
 Monsieur Steven James Strang, M.O.M.
 Le surintendant principal Sean Anthony Sullivan, M.O.M.
 Le surintendant Peter Kamal Tewfik, M.O.M.
 Le caporal Christopher D. Voller, M.O.M.
 Le sergent d'état-major Darcy J. Woolfitt, M.O.M.
 Le surintendant Kelly Young, M.O.M.

Witness the Seal of the Order of Merit
 of the Police Forces this first day of
 June of the year two thousand
 and twenty-one.



Témoin le Sceau de l'Ordre du mérite
 des corps policiers en ce
 premier jour de juin
 de l'an deux mille vingt et un.

Ian McCowan
 Secretary General of the
 Order of Merit of the Police Forces

Le secrétaire général de
 l'Ordre du mérite des corps policiers
Ian McCowan

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****DEPARTMENT OF HEALTH****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Publication after screening assessment of 10 substances of the Flame Retardants Group specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas BPDP, IDDP, IPPP and TBOEP are substances identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas a summary of the draft screening assessment conducted on TPHP, BDMEPPP, TEP, TEHP, BEHP and TDBDPB pursuant to paragraphs 68(b) and (c) of the Act and on the remaining four substances pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas it is proposed to conclude that TPHP, BPDP, BDMEPPP, IDDP, IPPP and TEP meet one or more of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) propose to recommend to Her Excellency the Governor in Council that these substances be added to Schedule 1 to the Act.

Notice is furthermore given that the ministers have released a risk management scope document for these substances to initiate discussions with stakeholders on the development of risk management actions.

And whereas it is proposed to conclude that TBOEP, TEHP, BEHP and TDBDPB do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the ministers propose to take no further action on TBOEP at this time under section 77 of the Act.

Notice is further given that the ministers propose to take no further action on TEHP, BEHP and TDBDPB at this time.

Notice is hereby given that options are being considered for follow-up activities to track changes in exposure to TBOEP and TDBDPB.

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****MINISTÈRE DE LA SANTÉ****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

Publication après évaluation préalable de 10 substances du groupe des substances ignifuges inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que le PBPhDPh, le PMNDPh, le PTPPh et le PTBOE sont des substances qui satisfont aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu qu'un résumé de l'ébauche d'évaluation préalable des substances réalisée en application des alinéas 68b) et c) de la Loi pour le PTPPh, le PBBPhPh, le PTE, le PTEHx, le PBEHx et le TBPhBOBPBBz et en application de l'article 74 de la Loi pour les quatre substances restantes est ci-annexé;

Attendu qu'il est proposé de conclure que le PTPPh, le PBPhDPh, le PBBPhPh, le PMNDPh, le PTPPh, et le PTE satisfont à au moins un des critères énoncés à l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) proposent de recommander à Son Excellence la Gouverneure en conseil que ces substances soient ajoutées à l'annexe 1 de la Loi.

Avis est également donné que les ministres ont publié le cadre de gestion des risques concernant ces substances pour entamer avec les parties intéressées des discussions sur l'élaboration de mesures de gestion des risques.

Attendu qu'il est proposé de conclure que le PTBOE, le PTEHx, le PBEHx et le TBPhBOBPBBz ne satisfont à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que les ministres proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard du PTBOE en vertu de l'article 77 de la Loi.

Avis est par les présentes donné que les ministres proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard du PTEHx, du PBEHx et du TBPhBOBPBBz.

Avis est par la présente donné que des options seront considérées afin de faire le suivi des changements dans l'exposition au PTBOE et au TBPhBOBPBBz.

Public comment period

Any person may, within 60 days after publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments on the measure the ministers propose to take and on the scientific considerations on the basis of which the measure is proposed. More information regarding the scientific considerations may be obtained from the Canada.ca ([Chemical Substances](http://Canada.ca)) website. All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice and be addressed to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3, by email to substances@ec.gc.ca, or by using the online reporting system available through Environment and Climate Change Canada's Single Window.

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

Jacqueline Gonçalves

Director General
Science and Risk Assessment Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

Gwen Goodier

Director General
Industrial Sectors and Chemicals Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

David Morin

Director General
Safe Environments Directorate
On behalf of the Minister of Health

ANNEX**Summary of the draft screening assessment of the Flame Retardants Group**

Pursuant to section 68 or 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment of 10 of 13 substances referred to collectively as the Flame Retardants Group. These 13 substances were identified as priorities for assessment. Of the 13 substances, 3 were determined to be of low concern through a separate approach, and decisions for these

Délai pour recevoir les commentaires du public

Dans les 60 jours suivant la publication du présent avis, quiconque le souhaite peut soumettre par écrit au ministre de l'Environnement ses commentaires sur la mesure que les ministres se proposent de prendre et sur les considérations scientifiques la justifiant. Des précisions sur celles-ci peuvent être obtenues à partir du site Web Canada.ca ([Substances chimiques](http://site Web Canada.ca)). Tous les commentaires doivent mentionner la Partie I de la *Gazette du Canada* et la date de publication du présent avis, et être adressés au Directeur exécutif, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, Ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3, par courriel à substances@ec.gc.ca ou au moyen du système de déclaration en ligne accessible par l'entremise du Guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada

Conformément à l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels.

La directrice générale
Direction des sciences et de l'évaluation des risques

Jacqueline Gonçalves

Au nom du ministre de l'Environnement

La directrice générale

Direction des secteurs industriels et des substances chimiques

Gwen Goodier

Au nom du ministre de l'Environnement

Le directeur général

Direction de la sécurité des milieux

David Morin

Au nom de la ministre de la Santé

ANNEXE**Résumé de l'ébauche d'évaluation préalable pour le groupe des substances ignifuges**

En vertu des articles 68 ou 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont réalisé une évaluation préalable de 10 des 13 substances appelées collectivement « groupe des substances ignifuges ». Ces 13 substances ont été jugées d'intérêt prioritaire pour une évaluation. Une démarche distincte a permis de déterminer que 3 de ces 13 substances étaient peu préoccupantes,

substances are provided in a separate report.¹ Accordingly, this screening assessment addresses the 10 substances listed in the table below, which will hereinafter be referred to as the Flame Retardants Group. The Chemical Abstracts Service Registry Numbers (CAS RNs²), the *Domestic Substances List* (DSL) names, the common names and abbreviations of these substances are listed in the table below. The substances in this group have been assessed under two subgroups (aryl organophosphates and alkyl organophosphates), with the exception of one substance, which has been assessed as an individual substance, as shown in the table below.

et les décisions relatives à ces substances sont formulées dans un document distinct¹. En conséquence, la présente évaluation préalable ne vise que les 10 substances mentionnées dans le tableau ci-après, qui seront appelées ci-après « groupe des substances ignifuges ». Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS²), le nom sur la *Liste intérieure* (LI), le nom commun et l'abréviation de ces substances figurent dans le tableau ci-dessous. Les substances de ce groupe ont été évaluées en deux sous-groupes (organophosphates aryliques et organophosphates alkyls), à l'exception d'une substance qui a été évaluée individuellement, tel qu'il est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Substances in the Flame Retardants Group

CAS RN	DSL name	Common names (abbreviation)	Subgroup
115-86-6 ^a	Phosphoric acid, triphenyl ester	Triphenyl phosphate (TPHP)	Aryl organophosphate
56803-37-3	Phosphoric acid, (1,1-dimethylethyl) phenyl diphenyl ester	<i>Tert</i> -butylphenyl diphenyl phosphate (BPDP)	Aryl organophosphate
65652-41-7 ^a	Phosphoric acid, bis[(1,1-dimethylethyl)phenyl] phenyl ester	Bis(<i>tert</i> -butylphenyl) phenyl phosphate (BDMEPPP)	Aryl organophosphate
29761-21-5	Phosphoric acid, isodecyl diphenyl ester	Isodecyl diphenyl phosphate (IDDP)	Aryl organophosphate
68937-41-7 ^b	Phenol, isopropylated, phosphate (3:1)	Isopropylated triphenyl phosphate (IPPP)	Aryl organophosphate
78-40-0 ^c	Phosphoric acid, triethyl ester	Triethylphosphate; triethyl phosphate (TEP)	Alkyl organophosphate
78-51-3	Ethanol, 2-butoxy-, phosphate (3:1)	Tris(2-butoxyethyl) phosphate (TBOEP)	Alkyl organophosphate
78-42-2 ^c	Phosphoric acid, tris(2-ethylhexyl) ester	Tris(2-ethylhexyl) phosphate (TEHP)	Alkyl organophosphate
298-07-7 ^c	Phosphoric acid, bis(2-ethylhexyl) ester	Bis(2-ethylhexyl) phosphate; bis(2-ethylhexyl) hydrogen phosphate (BEHP)	Alkyl organophosphate
58965-66-5 ^a	Benzene, 1,2,4,5-tetrabromo-3,6-bis(pentabromophenoxy)-	Tetradecabromo-1,4-diphenoxybenzene; perbromo-1,4-diphenoxybenzene (TDBDPB)	Not applicable

^a This substance did not meet categorization criteria, but was included in this assessment because it was determined to be a priority as a result of the approach described for Identification of Risk Assessment Priorities.

^b The substance bearing this CAS RN is a UVCB (unknown or variable composition, complex reaction products, or biological materials).

^c This substance was not identified under subsection 73(1) of CEPA, but was included in this assessment as it was considered a priority on the basis of other human health concerns.

¹ The conclusions for the substances bearing CAS RNs 26446-73-1, 68527-01-5, and 68527-02-6 are provided in the *Rapid Screening of Substances with Limited General Population Exposure* screening assessment.

² The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

¹ Les conclusions pour les substances portant les NE CAS 26446-73-1, 68527-01-5 et 68527-02-6 sont données dans l'évaluation préalable intitulée *Évaluation préalable rapide des substances avec une exposition limitée pour la population générale*.

² Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports destinés au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

Substances du groupe des substances ignifuges

NE CAS	Nom sur la LI	Nom commun (abréviation)	Sous-groupe
115-86-6 ^a	Phosphate de triphényle	Phosphate de triphényle (PTPh)	Organophosphate arylique
56803-37-3	Phosphate de <i>tert</i> -butylphényle et de diphényle	Phosphate de <i>tert</i> -butylphényle et de diphényle (PBPhDPh)	Organophosphate arylique
65652-41-7 ^a	Phosphate de di- <i>tert</i> -butyle et de phényle	Phosphate de bis(<i>tert</i> -butylphényle) et de phényle (PBBPhPh)	Organophosphate arylique
29761-21-5	Phosphate d'isodécyle et de diphényle	Phosphate de 8-méthylnonyle et de diphényle (PMNDPh)	Organophosphate arylique
68937-41-7 ^b	Phénol isopropylé, phosphate (3:1)	Phosphate de tris(propan-2-ylphényle) [PTPPh]	Organophosphate arylique
78-40-0 ^c	Phosphate de triéthyle	Phosphate de triéthyle (PTE)	Organophosphate alkylique
78-51-3	Phosphate de tris(2-butoxyéthyle)	Phosphate de tris(2-butoxyéthyle) [PTBOE]	Organophosphate alkylique
78-42-2 ^c	Phosphate de tris(2-éthylhexyle)	Phosphate de tris(2-éthylhexyle) [PTEHx]	Organophosphate alkylique
298-07-7 ^c	Hydrogénophosphate de bis(2-éthylhexyle)	Hydrogénophosphate de bis(2-éthylhexyle) [PBEHx]	Organophosphate alkylique
58965-66-5 ^a	1,2,4,5-Tétrabromo-3,6-bis(pentabromophénoxy) benzène	2,3,5,6-Tétrabromo-1,4-phénylènebisoxo bis(2,3,4,5,6-pentabromobenzène) [TBPhBOBPBBz]	Non applicable

^a Cette substance ne satisfaisait pas aux critères de catégorisation, mais a été incluse dans la présente évaluation, car elle a été jugée d'intérêt prioritaire à la suite des résultats de l'approche suivie pour l'identification des priorités d'évaluation des risques.

^b La substance portant le NE CAS est un UVCB (substances de composition inconnue ou variable, produits de réaction complexes ou matières biologiques).

^c Cette substance n'a pas été désignée en vertu du paragraphe 73(1) de la LCPE, mais a été incluse dans la présente évaluation, car elle est considérée comme étant d'intérêt prioritaire en raison d'autres préoccupations pour la santé humaine.

None of the substances in this group occur naturally. According to information submitted in response to surveys issued pursuant to section 71 of CEPA for the reporting years of 2008, 2011, and/or 2015, none of the aryl organophosphates (OP) were manufactured in Canada. The ranges for total imports into Canada during these years were from 100 000 kg to 1 000 000 kg for TPHP, BDPD and IPPP, and from 10 000 kg to 100 000 kg for BDMEPPP and IDDP. For the alkyl OP substances, TBOEP and BEHP were each reported to be manufactured in Canada in a quantity ranging from 1 000 kg to 10 000 kg in 2011. For that same year, reported total TEP imports into Canada ranged from 100 000 kg to 1 000 000 kg, while reported total TBOEP, TEHP and BEHP imports into Canada ranged from 10 000 kg to 100 000 kg. TDBDPB was not reported to be manufactured in Canada, but was imported and used in Canada in 2008 (< 10 000 kg). The major North American producer of TDBDPB is reported to have discontinued manufacture of this substance prior to 2012, and TDBDPB is not currently imported or used in Canada.

In Canada, the alkyl and aryl OPs subject to this assessment are primarily used as either additive flame retardants or plasticizers in various applications involving hydraulic

Aucune de ces substances de ce groupe n'existe naturellement dans l'environnement. D'après les renseignements divulgués lors d'enquêtes menées en vertu de l'article 71 de la LCPE pour les années de déclaration 2008, 2011 ou 2015, aucun des organophosphates (OP) aryliques n'a été produit au Canada. Les quantités totales de PTPh, de PBPhDPh et de PTPPh importées au Canada durant ces années se situaient entre 100 000 kg et 1 000 000 kg, et les quantités importées de PBBPhPh et de PMNDPh se situaient entre 10 000 et 100 000 kg. Dans le cas des OP alkyliques, l'importation au Canada de PTBOE et de PBEHx a été divulguée, chacun en quantités allant de 1 000 à 10 000 kg en 2011. Pour la même année, les importations totales de PTE au Canada allaient de 100 000 à 1 000 000 kg, alors que celles de PTBOE, de PTEHx et de PBEHx allaient de 10 000 à 100 000 kg. La production de TBPhBOBPBBz au Canada n'a pas été signalée, mais celui-ci y a été importé et utilisé en 2008 (en quantités inférieures à 10 000 kg). Il a été signalé que le principal producteur nord-américain de TBPhBOBPBBz a cessé cette production avant 2012 et que cette substance n'est ni actuellement importée ni utilisée au Canada.

Au Canada, les OP alkyliques et aryliques visés par la présente évaluation sont surtout ajoutés comme ignifuges ou plastifiants à divers fluides hydrauliques, matières

fluids, plastics, rubber products, textiles, foam, paints, adhesives and sealants, and building materials. Some of these substances are also used in food packaging applications (TPHP, IDDP, TEP, TEHP, TBOEP) and foam (TEP) and as formulants in pest control products (TPHP, IPPP, TEHP). TPHP is also used in nail care products in Canada. TDBDPB is an additive flame retardant that has been used in plastic and rubber in Canada.

Aryl OP subgroup substances are not expected to be persistent in water, soil, sediment or air based on modelled and experimental data. However, TPHP has been measured in remote locations (e.g. Canadian and European Arctic) possibly due to particle-bound atmospheric transport and is considered persistent in air. Aryl OPs bioconcentration studies, metabolism studies, and bioaccumulation modelling suggest that TPHP, BPDP, and IDDP will have low to moderate bioaccumulation potential. For the more hydrophobic BDMEPPP, and possibly IPPP (depending on UVCB mixture), moderate to high bioaccumulation potential is identified by measured and predicted data.

Based on the available empirical ecotoxicity studies and modelled data, aryl OPs subject to this assessment are considered to be highly toxic to aquatic organisms, with acute and chronic effects demonstrated at less than 1 mg/L. Sediment and soil toxicity data are limited for the individual substances. However, TPHP/BPDP/BDMEPPP mixture and IPPP UVCB tests provide evidence of moderate to high toxicity in those media as well. There are limited toxicity data on terrestrial wildlife that clearly measure organism effect levels for aryl OPs. Recent studies suggest that these substances may induce neurobehavioural and developmental effects in biota, as well as other effects, including disruption to reproductive and endocrine systems.

It is expected that the aryl OPs in this group may be released to the Canadian environment through industrial processing activities, releases from products used by consumers, wastewater discharges to surface waters, and biosolids application to land. Given the likelihood of the substances being used together or interchangeably for the identified uses, and considering their common properties, aryl OP substance quantities were combined into a total quantity for each use to develop combined ecological exposure scenarios. Risk quotient analyses integrating estimates of exposure and toxicity information were performed for scenarios involving industrial releases and releases from products used by consumers. These analyses indicated that there is a risk of harm to aquatic and

plastiques, produits en caoutchouc, textiles, mousses, peintures, adhésifs et produits d'étanchéité, et matériaux de construction. Certaines de ces substances sont aussi utilisées dans des emballages alimentaires (PTPh, PMNDPh, PTE, PTEHx, PTBOE) et des mousses (PTE) et comme formulants dans des produits antiparasitaires (PTPh, PTPPh, PTEHx). Le PTPh est aussi utilisé dans des produits de soins pour les ongles au Canada. Le TBPhBOBPBBz est un additif ignifuge qui a été utilisé dans des matières plastiques et des caoutchoucs au Canada.

D'après des données expérimentales et modélisées, les substances du sous-groupe des OP aryliques ne devraient pas être persistantes dans l'eau, le sol, les sédiments, ni l'air. Toutefois, le PTPh a été mesuré sur des sites éloignés (par exemple dans l'Arctique canadien et européen) possiblement en raison du transport atmosphérique de particules auxquelles il est lié, et il est considéré comme persistant dans l'air. Des études sur la bioconcentration d'OP aryliques, des études du métabolisme et la modélisation de la bioaccumulation suggèrent que le PTPh, le PBPhDPh et le PMNDPh auront un potentiel de bioaccumulation faible à modéré. Pour le PBBPhPh plus hydrophobe, et possiblement le PTPPh (selon l'UVCB), un potentiel de bioaccumulation modéré à élevé a été déterminé à partir de données mesurées et prédites.

D'après les études empiriques sur l'écotoxicité et des données modélisées, les OP aryliques visés par la présente évaluation sont jugés être fortement toxiques pour les organismes aquatiques, avec des effets aigus et chroniques démontrés à des concentrations inférieures à 1 mg/L. Les données sur la toxicité des substances individuelles dans les sédiments et le sol sont limitées. Toutefois, des tests réalisés avec le mélange PTPh-PBPhDPh-PBBPhPh et l'UVCB PTPPh ont mis en évidence une toxicité modérée à élevée dans ces milieux. Il existe des données limitées sur la toxicité pour la faune terrestre qui indiquent les concentrations de OP acryliques ayant un effet sur les organismes. Des études récentes suggèrent que ces substances peuvent induire des effets neurocomportementaux et sur le développement dans le biote, ainsi que d'autres effets dont une perturbation des systèmes reproducteurs et endocriniens.

On prévoit que les OP aryliques de ce groupe puissent se retrouver dans l'environnement au Canada suite à des procédés industriels, à l'utilisation de produits par des consommateurs, au rejet d'effluents de systèmes de traitement des eaux usées dans des eaux de surface et à l'épandage de biosolides sur les terres. Étant donné qu'il est probable que ces substances soient utilisées ensemble ou de manière interchangeable pour les utilisations recensées et étant donné leurs propriétés communes, les quantités d'OP aryliques ont été combinées en une quantité totale pour chaque utilisation pour la production de scénarios d'exposition combinée dans l'environnement. Des analyses du quotient de risque basées sur des estimations de l'exposition et des renseignements sur la toxicité ont été

sediment organisms and to wildlife consuming aryl OP subgroup substances via fish. Based on current aryl OP uses, the analysis indicated a low risk of harm to soil organisms.

For the ecological assessment of the alkyl OP subgroup, TEP, TEHP, and BEHP were characterized using the ecological risk classification of organic substances (ERC), which is a risk-based approach that employs multiple metrics for both hazard and exposure, with weighted consideration of multiple lines of evidence for determining risk classification. Hazard profiles are based principally on metrics regarding mode of toxic action, chemical reactivity, food web-derived internal toxicity thresholds, bioavailability, and chemical and biological activity. Metrics considered in the exposure profiles include potential emission rate, overall persistence, and long-range transport potential. A risk matrix is used to assign a low, moderate or high level of potential concern about substances on the basis of their hazard and exposure profiles. Based on the outcome of ERC analysis, substances in the alkyl OP subgroup, TEP, TEHP and BEHP, are considered unlikely to be causing ecological harm. Therefore, only TBOEP is addressed in the ecological portion of the alkyl OP assessment.

Based on modelled and limited experimental data, TBOEP is not shown to be persistent in water, soil, sediment or air. However, it has been measured in the Canadian Arctic, indicating sufficient persistence for long-range transport. TBOEP shows a low potential to bioaccumulate or biomagnify in biota and is considered to have a moderate to high level of toxicity to aquatic organisms, with acute and chronic effects demonstrated from approximately less than 1.0 to 100 mg/L and a moderate level of toxicity to soil organisms, based on limited data. Exposure scenarios were developed for releases from industrial activities and to surface water from products available to consumers. Risk quotient analyses, comparing conservative estimates of exposure with the available toxicity information, were performed and showed a low potential for risk to aquatic and soil organisms from TBOEP.

TDBDPB is extremely hydrophobic and persistent, but may be susceptible to photolytic degradation, producing

faites pour des scénarios mettant en jeu des rejets industriels et des rejets dus à des produits utilisés par des consommateurs. Ces analyses ont mis en évidence qu'il existe un risque d'effets nocifs pour les organismes aquatiques et ceux vivant dans les sédiments et pour la faune consommant des poissons contenant des substances du sous-groupe des OP aryliques. En se basant sur les utilisations actuelles des OP aryliques, l'analyse a indiqué que le risque d'effets nocifs sur les organismes endogés est faible.

Quant à l'évaluation des effets du sous-groupe des OP alkyls sur l'environnement, le risque posé par le PTE, le PTEHx et le PBEHx a été caractérisé au moyen de la Classification des risques écologiques des substances organiques (CRE). La CRE est une approche basée sur les risques qui tient compte de plusieurs paramètres liés au danger et à l'exposition et d'une pondération des éléments de preuve pour classer le risque. Les profils de danger sont basés principalement sur des paramètres liés au mode d'action toxique, à la réactivité chimique, aux seuils de toxicité interne dérivés du réseau alimentaire, à la biodisponibilité et à l'activité chimique et biologique. Les profils d'exposition sont basés sur la vitesse d'émission potentielle, la persistance globale et le potentiel de transport à grande distance. Une matrice des risques est utilisée pour classer comme étant faibles, modérés ou élevés les risques potentiels posés par chaque substance en fonction de ses classifications relatives au danger et à l'exposition. D'après les résultats de la CRE, il est improbable que les substances du sous-groupe des OP alkyls, PTE, PTEHx et PBEHx, aient des effets nocifs sur l'environnement. En conséquence, seul le PTBOE a été considéré dans la partie ayant trait à l'environnement de l'évaluation des OP alkyls.

Des données expérimentales limitées et des données modélisées portent à croire que le le PTBOE n'est pas persistant dans l'eau, le sol, les sédiments ni dans l'air. Toutefois, cette substance a été mesurée dans l'Arctique canadien, indiquant une persistance suffisante pour permettre le transport à grande distance. Le PTBOE a un faible potentiel de bioaccumulation ou de bioamplification dans le biote et est considéré avoir une toxicité modérée à élevée pour les organismes aquatiques, avec des effets aigus et chroniques mis en évidence par environ moins de 1,0 à 100 mg/L de la concentration, et une toxicité modérée pour les organismes endogés, basée sur des données limitées. Des scénarios d'exposition ont été développés pour des rejets dus à des activités industrielles et pour des rejets dans les eaux de surface dus à l'utilisation de produits de consommation. Des analyses de quotient de risque basées sur une comparaison d'estimations prudentes avec les renseignements disponibles sur la toxicité ont été faites et ont mis en évidence un faible potentiel de risque pour les organismes aquatiques ou endogés.

Le TBPhBOBPBBz est extrêmement hydrophobe et persistant, mais peut être susceptible à une dégradation

lower brominated polybrominated diphenoxybenzenes (PBDBPs). TDBDPB is considered to have limited bioavailability and bioaccumulation potential. However, model-based bioconcentration and bioaccumulation factors for two phototransformation products of TDBDPB (PBDBPs with four and five bromine atoms) indicate a very high potential to bioaccumulate in aquatic organisms. The bioavailable/bioaccumulative products of debromination (e.g. PBDBPs with four and five bromine atoms) of TDBDPB are expected to have a much higher potential for inherent toxicity. There is a low potential for risk to the Canadian environment from TDBDPB given that there is no known importation or use of this substance in Canada at this time.

Considering all available lines of evidence presented in this draft screening assessment, there is a risk of harm to the environment from TPHP, BPDP, BDMEPPP, IDDP and IPPP. It is proposed to conclude that TPHP, BPDP, BDMEPPP, IDDP and IPPP meet the criteria under paragraph 64(a) of CEPA as they are entering or may enter the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity. However, it is proposed to conclude that TPHP, BPDP, BDMEPPP, IDDP and IPPP do not meet the criteria under paragraph 64(b) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends. Further, it is proposed to conclude that TBOEP, TEP, TEHP, BEHP and TDBDPB do not meet the criteria under paragraph 64(a) or (b) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

For the human health assessment, BDMEPPP was evaluated using the approach applied in the Rapid Screening of Substances with Limited General Population Exposure. The potential for exposure of the general population to BDMEPPP was considered to be negligible. Therefore, BDMEPPP is considered to be a low concern for human health at current levels of exposure.

Based on laboratory studies, the critical health effects for the aryl OP subgroup include decreased body weight gain for TPHP, organ weight changes for BPDP, adverse adrenal gland and liver effects for IPPP, and liver effects for IDDP. No reproductive or developmental effects were observed for TPHP, BPDP or IDDP. Reproductive effects were observed after exposure to IPPP. The general population in Canada is exposed to TPHP and IPPP from

photolytique produisant des polybromophénylènebisoxys (polybromobenzène)s (PBPhBOBPBBz) faiblement bromés. On considère que le TBPhBOBPBBz a un potentiel limité de biodisponibilité et de bioaccumulation. Toutefois, les facteurs de bioconcentration et de bioaccumulation basés sur des modèles de deux produits de la phototransformation du TBPhBOBPBBz (des PBPhBOBPBBz à quatre ou cinq atomes de brome) indiquent un potentiel très élevé de bioaccumulation dans les organismes aquatiques. Les produits de la débromation (par exemple des PBPhBOBPBBz à quatre ou cinq atomes de brome) biodisponibles ou bioaccumulables du TBPhBOBPBBz devraient avoir un potentiel de toxicité intrinsèque bien plus élevé. Le potentiel de risques pour l'environnement au Canada occasionnés par le TBPhBOBPBBz est faible puisqu'actuellement, cette substance ne serait ni importée ni produite au Canada.

En tenant compte de tous les éléments de preuve avancés dans la présente ébauche d'évaluation préalable, le PTPH, le PBPhDPh, le PBBPhPh, le PMNDPh et le PTPPh posent un risque d'effets nocifs sur l'environnement. Il est proposé de conclure que ces substances satisfont aux critères de l'alinéa 64a) de la LCPE, car elles pénètrent ou peuvent pénétrer dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions qui ont ou qui peuvent avoir un effet nocif immédiat ou à long terme sur l'environnement ou sa diversité biologique. Toutefois, il est proposé de conclure que ces mêmes substances ne satisfont pas aux critères de l'alinéa 64b) de la LCPE, car elles ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ni dans des conditions qui constituent ou peuvent constituer un danger pour l'environnement essentiel à la vie. De plus, il est proposé de conclure que le PTBOE, le PTE, le PTEHx, le PBEHx et le TBPhBOBPBBz ne satisfont pas aux critères des alinéas 64a) et 64b) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ni dans des conditions qui peuvent avoir un effet nocif immédiat ou à long terme sur l'environnement ou sa diversité biologique ou qui constituent ou peuvent constituer un danger pour l'environnement essentiel à la vie.

En ce qui a trait au danger pour la santé humaine, le PBBPhPh a été évalué en suivant l'approche suivie pour l'Évaluation préalable rapide des substances pour lesquelles l'exposition de la population générale est limitée. Le potentiel d'exposition de la population générale au PBBPhPh était considéré négligeable. Le PBBPhPh est donc considéré peu préoccupant pour la santé humaine aux degrés actuels d'exposition.

D'après des études en laboratoire, les effets critiques sur la santé des substances du sous-groupe des OP aryliques comprennent un gain de poids corporel moindre pour le PTPH, des modifications du poids des organes pour le PBPhDPh, des effets nocifs sur le foie et les glandes surrénales pour le PTPPh et des effets sur le foie pour le PMNDPh. Aucun effet sur la reproduction ou le développement n'a été observé avec le PTPH, le PBPhDPh ou le

environmental media and food, to BDPD from environmental media, and to all three of these substances from lying on foam-containing mattresses or furniture. Children may also be exposed to these substances while mouthing toys and foam in products such as nap mats and changing table pads. For IDDP, Canadians are expected to be exposed from environmental media only. TPHP is also present in various nail care products such as nail polish. Comparisons of estimated levels of exposure to TPHP, BDPD and IDDP and critical effect levels result in margins that are considered to be adequate to address uncertainties in the exposure and health effects databases. For IPPP, the resulting margins associated with exposure from contact with environmental media and food, as well as from mouthing certain foam-containing products, such as foam toys, and from sitting in infant or child restraint seats, are considered adequate. However, the margins associated with prolonged skin contact to IPPP for infants and children lying on foam-containing mattresses or furniture are considered potentially inadequate to account for uncertainties in the exposure and health effects databases.

For the alkyl OP subgroup, based on laboratory studies, the critical health effects include liver effects for TEP, liver effects in males for TBOEP, thyroid effects for TEHP, and liver effects for BEHP. The general population in Canada may be exposed to these substances from dust (TEP, TBOEP, TEHP), indoor air (TEP, TBOEP, TEHP), drinking water (TEP, TBOEP, BEHP), food (TBOEP), and breast milk (TBOEP), and from the use of products available to consumers, including foam-containing mattresses or furniture (TEP, TBOEP), infant and child restraint seats (TEP, TBOEP), and all-purpose remover for oven cleaning (TEP), floor sealant (TEHP) and gear oil (BEHP). Children may also be exposed from mouthing foam in toys or products containing TEP or TBOEP that are available to consumers. A comparison of estimated levels of exposure to TBOEP, TEHP and BEHP and critical effect levels results in margins of exposure that are considered adequate to address uncertainties in the exposure and health effects databases. For TEP, the resulting margins of exposure associated with exposure to environmental media and food as well as to all-purpose remover and foam sealant are considered adequate. However, the margins associated with prolonged skin contact to TEP from lying on foam-containing mattresses or furniture (all ages) and from sitting in infant or child restraint seats are considered potentially inadequate to account for uncertainties in the exposure and health effects databases.

PMNDPh. Des effets sur la reproduction ont été observés après une exposition à du PTPPh. La population générale du Canada est exposée au PTPPh et au PTPPh dans des milieux environnementaux et par les aliments, au PBPhDPh dans des milieux environnementaux et à ces trois substances en étant couché sur un matelas ou un meuble contenant de la mousse. Les enfants peuvent aussi être exposés à ces substances en portant à la bouche des jouets et des produits contenant de la mousse, comme des tapis de sieste ou de table à langer. Dans le cas du PMNDPh, les Canadiens ne devraient y être exposés que dans les milieux environnementaux. Le PTPPh est aussi présent dans divers produits de soins pour les ongles, comme du vernis à ongles. Les comparaisons des degrés estimés d'exposition au PTPPh, au PBPhDPh et au PMNDPh et des niveaux d'effet critiques ont conduit à calculer des marges d'exposition qui sont considérées adéquates pour tenir compte des incertitudes des bases de données sur l'exposition et les effets sur la santé. Pour le PTPPh, les marges calculées associées à l'exposition due au contact avec des milieux environnementaux et aux aliments, ainsi qu'à la mise en bouche de certains produits contenant de la mousse, comme des jouets, et au contact dans un siège pour enfant, sont considérées adéquates. Toutefois, les marges associées à un contact prolongé avec le PTPPh dans le cas des tout-petits et des enfants couchés sur un matelas contenant de la mousse sont considérées potentiellement inadéquates pour tenir compte des incertitudes des bases de données sur l'exposition et les effets sur la santé.

Pour le sous-groupe des OP alkyls, d'après des études en laboratoire, les effets critiques sur la santé incluent des effets sur le foie pour le PTE, des effets sur le foie chez les mâles pour le PTBOE, des effets sur la thyroïde pour le PTEHx et des effets sur le foie pour le PBEHx. L'exposition de la population générale du Canada à ces substances peut être due à la poussière (PTE, PTBOE, PTEHx), à l'air intérieur (PTE, PTBOE, PTEHx), à l'eau potable (PTE, PTBOE, PBEHx), aux aliments (PTBOE), au lait maternel (PTBOE) et à l'utilisation de produits de consommation, dont des matelas ou des meubles contenant de la mousse (PTE, PTBOE), des sièges pour enfant (PTE, PTBOE), des nettoyeurs tout usage pour four (PTE), des enduits de lissage (PTEHx) et des huiles pour engrenages (PBEHx). Les enfants peuvent aussi être exposés lors de la mise en bouche de jouets contenant de la mousse ou de produits de consommation contenant du PTE ou du PTBOE. Une comparaison des niveaux estimés d'exposition au PTBOE, au PTEHx et au PBEHx et des niveaux d'effet critiques a conduit à calculer des marges d'exposition considérées adéquates pour tenir compte des incertitudes des bases de données sur l'exposition et les effets sur la santé. Pour le PTE, les marges d'exposition calculées associées à une exposition aux milieux environnementaux et aux aliments, ainsi qu'aux nettoyeurs tout usage et aux enduits de lissage, sont considérées adéquates. Toutefois, les marges associées à un contact cutané prolongé avec le PTE en étant allongé sur un matelas ou un meuble

Exposure of the general population to TDBDPB through environmental media, food, or the use of products available to consumers is not expected. Accordingly, the potential risk to human health is considered to be low.

Considering all the information presented in this draft screening assessment, it is proposed to conclude that IPPP and TEP meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA as they are entering or may enter the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

Considering all the information presented in the draft screening assessment, it is proposed to conclude that TPHP, BPDP, BDMEPPP, IDDP, TBOEP, TEHP, BEHP and TDBDPB do not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

Proposed overall conclusion

It is therefore proposed to conclude that TPHP, BPDP, BDMEPPP, IDDP, IPPP and TEP meet one or more of the criteria set out in section 64 of CEPA, and that TBOEP, TEHP, BEHP and TDBDPB do not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA. It is also proposed to conclude that TPHP and TEP meet the persistence criteria but do not meet the bioaccumulation criteria; BPDP and IDDP do not meet the persistence criteria or the bioaccumulation criteria; and BDMEPPP and IPPP do not meet the persistence criteria, but do meet the bioaccumulation criteria as set out in the *Persistence and Bioaccumulation Regulations* of CEPA.

Consideration for follow-up

While exposure of the environment to TBOEP and TDBDPB is not of concern at current levels, these substances are associated with ecological effects of concern. Therefore, there may be concern if exposure were to increase. Follow-up activities to track changes in exposure or commercial use patterns are under consideration.

Stakeholders are encouraged to provide, during the 60-day public comment period on the draft screening assessment, any information pertaining to these substances that may help inform the choice of follow-up activity. This could

contenant de la mousse (tous les âges) ou assis dans un siège pour enfant sont considérées potentiellement inadéquates pour tenir compte de ces incertitudes.

Il ne devrait pas y avoir d'exposition de la population générale au TBPhBOBPBBz due aux milieux environnementaux, aux aliments ou à l'utilisation de produits de consommation. Le risque pour la santé humaine est donc considéré faible.

En tenant compte de tous les renseignements présentés dans la présente ébauche d'évaluation préalable, il est proposé de conclure que le PTPPh et le PTE satisfont aux critères de l'alinéa 64c) de la LCPE, car ils pénètrent ou peuvent pénétrer dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions qui constituent ou peuvent constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

En tenant compte de tous les renseignements présentés dans la présente ébauche d'évaluation préalable, il est proposé de conclure que le PTPh, le PBPhDPh, le PBBPhPh, le PMNDPh, le PTBOE, le PTEHx, le PBEHx et le TBPhBOBPBBz ne satisfont pas aux critères de l'alinéa 64c) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ni dans des conditions qui constituent ou peuvent constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Conclusion générale proposée

Il est donc proposé de conclure que le PTPh, le PBPhDPh, le PBBPhPh, le PMNDPh, le PTPPh et le PTE satisfont à un ou plusieurs des critères de l'article 64 de la LCPE, et que le PTBOE, le PTEHx, le PBEHx et le TBPhBOBPBBz ne satisfont à aucun de ces critères. Il est aussi proposé de conclure que le PTPh et le PTE satisfont aux critères de persistance, mais pas à ceux de bioaccumulation, que le PBPhDPh et le PMNDPh ne satisfont pas aux critères de persistance et de bioaccumulation, que le PBBPhPh et le PTPPh ne satisfont pas aux critères de persistance, mais satisfont à ceux de bioaccumulation du *Règlement sur la persistance et la bioaccumulation* de la LCPE.

Considérations dans le cadre d'un suivi

Bien que l'exposition de l'environnement au PTBOE et au TBPhBOBPBBz ne soit pas une source d'inquiétude aux niveaux actuels, ces substances sont associées à des effets préoccupants. Par conséquent, il pourrait y avoir des préoccupations si l'exposition augmentait. Des mesures sont actuellement considérées pour faire le suivi des changements dans les tendances en matière d'exposition ou d'utilisation commerciale.

Les intervenants sont encouragés à fournir, pendant la période de commentaires du public de 60 jours sur l'ébauche d'évaluation préalable, toute information concernant les substances qui pourrait aider dans le choix

include information on new or planned import, manufacture or use of these substances, if the information has not previously been submitted to the ministers.

The draft screening assessment and the risk management scope document for these substances are available on the [Canada.ca \(Chemical Substances\) website](https://www.canada.ca/Chemical-Substances).

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

DEPARTMENT OF HEALTH

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Publication of results of investigations and recommendations for a substance — phenol, methylstyrenated (MSP), CAS RN¹ 68512-30-1 — specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas a summary of the draft screening assessment conducted on MSP pursuant to paragraphs 68(b) and (c) of the Act is annexed hereby;

And whereas it is proposed to conclude that the substance meets one or more of the criteria set out in section 64 of the Act;

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) propose to recommend to Her Excellency the Governor in Council that this substance be added to Schedule 1 to the Act,

Notice is furthermore given that the ministers have released a risk management scope document for this substance to initiate discussions with stakeholders on the development of risk management options.

Public comment period

Any person may, within 60 days after publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments on the measure the ministers propose to take and on the scientific considerations on the basis of which the measure is proposed. More information regarding the

de l'activité de suivi appropriée. L'information peut inclure celle sur de nouvelles importations, fabrications ou utilisations, réelles ou planifiées, de ces substances, si cette information n'a pas préalablement été soumise aux ministres.

L'ébauche d'évaluation préalable et le document sur le cadre de gestion des risques pour ces substances sont accessibles sur le [site Web Canada.ca \(Substances chimiques\)](https://www.canada.ca/Chemical-Substances).

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Publication des résultats des enquêtes et des recommandations sur une substance — phénols ayant réagi avec du méthylstyrène (PMS), NE CAS¹ 68512-30-1 — inscrite sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu qu'un résumé de l'ébauche d'évaluation préalable des PMS réalisée en application des alinéas 68b) et c) de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est proposé de conclure que la substance satisfait à au moins un des critères énoncés à l'article 64 de la Loi;

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) proposent de recommander à Son Excellence la Gouverneure en conseil que cette substance soit ajoutée à l'annexe 1 de la Loi,

Avis est également donné que les ministres ont publié le cadre de gestion des risques concernant cette substance pour entamer avec les parties intéressées des discussions sur l'élaboration de mesures de gestion des risques.

Délai pour recevoir les commentaires du public

Dans les 60 jours suivant la publication du présent avis, quiconque le souhaite peut soumettre par écrit au ministre de l'Environnement ses commentaires sur la mesure que les ministres se proposent de prendre et sur les considérations scientifiques la justifiant. Des précisions sur celles-ci

¹ The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

¹ Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire à des rapports destinés au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

scientific considerations may be obtained from the [Canada.ca \(Chemical Substances\) website](https://www.canada.ca/chemical-substances). All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice and be addressed to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3 by email to substances@ec.gc.ca, or by using the online reporting system available through [Environment and Climate Change Canada's Single Window](#).

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

Jacqueline Gonçalves

Director General
Science and Risk Assessment Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

Cécile Siewe

Director General
Industrial Sectors and Chemicals Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

David Morin

Director General
Safe Environments Directorate
On behalf of the Minister of Health

ANNEX**Summary of the draft screening assessment of phenol, methylstyrenated**

Pursuant to section 68 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment of phenol, methylstyrenated (CAS RN 68512-30-1), hereinafter referred to as MSP.

MSP was previously assessed as part of the *Final Screening Assessment Report for Potentially Toxic Substances* in 2008. As no exposure to humans or the environment was expected based on information available at the time, it was concluded that MSP did not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA, as it was not posing a risk to humans or the environment. However, it was determined that new activities could result in exposure to humans or the environment, potentially causing a risk. Therefore, this substance has been subject to the Significant New Activity (SNAc) provisions specified under subsection 81(3) of CEPA since 2008.

peuvent être obtenues à partir du [site Web Canada.ca \(Substances chimiques\)](https://www.canada.ca/substances-chimiques). Tous les commentaires doivent mentionner la Partie I de la *Gazette du Canada* et la date de publication du présent avis, et être adressés au Directeur exécutif, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, Ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3, par courriel à substances@ec.gc.ca ou au moyen du système de déclaration en ligne accessible par l'entremise du [Guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada](#).

Conformément à l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels.

La directrice générale

Direction des sciences et de l'évaluation des risques
Jacqueline Gonçalves
Au nom du ministre de l'Environnement

La directrice générale

Direction des secteurs industriels et des substances chimiques
Cécile Siewe
Au nom du ministre de l'Environnement

Le directeur général

Direction de la sécurité des milieux
David Morin
Au nom de la ministre de la Santé

ANNEXE**Résumé de l'ébauche d'évaluation préalable pour les phénols ayant réagi avec du méthylstyrène**

En vertu de l'article 68 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont procédé à l'évaluation préalable des phénols ayant réagi avec du méthylstyrène (NE CAS 68512-30-1), ci-après désignés par le sigle PMS.

Les PMS ont déjà été évalués dans le cadre du *Rapport final d'évaluation préalable sur les substances potentiellement toxiques* en 2008. Comme aucune exposition des humains ou de l'environnement n'était prévue d'après les données disponibles à l'époque, il avait été conclu que les PMS ne satisfaisaient à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE, car ils ne présentaient aucun risque pour les humains ou l'environnement. Toutefois, il a été déterminé que de nouvelles activités pourraient entraîner une exposition des humains et de l'environnement, ce qui pourrait causer un risque. Par conséquent, les PMS sont soumis aux dispositions relatives à une nouvelle

From 2015 to 2018, there were multiple Significant New Activity Notifications (SNANs) received in response to the SNAc provisions applied to MSP. These notifications have not indicated intent to manufacture this substance in Canada, but the total notified imports are in the range of 10 000 kg to 100 000 kg per year. The major proposed use of this substance specified in these notifications is for paints and coatings on ships and large equipment. Outcomes from evaluation of the SNANs suggest that releases of MSP may pose a risk to the environment. Given indication of increasing use in Canada, it was determined that potential risk to the environment and human health should be further evaluated in a screening assessment, pursuant to section 68 of the Act.

MSP is an organic substance of unknown or variable composition, complex reaction products and biological material (UVCB), which consists of oligomerization and alkylation reaction products of 2-phenylpropene (C9 monomer) and phenol. More significant components of MSP are expected to be a phenol with 1 to 3 methylstyrenated substituents, and dimers and trimers of C9 monomer. The proportions of these components can vary in commercially manufactured MSP under the same CAS RN. In MSP imported into Canada, the composition is dominated by three major components: mono- and dimethylstyrenated phenol and dimers of C9 monomer.

On the basis of empirical data and model predictions, the major components of MSP are not expected to degrade rapidly in the environment; dimethylstyrenated phenol and dimers of C9 monomer are also expected to bioaccumulate in organisms. Empirical effects data suggest that these major components are highly toxic to aquatic organisms. Some components are also associated with endocrine estrogenic activity and endocrine effects on organisms. Environmental exposure associated with the notified uses was predicted based on data submitted in notifications. Outcomes from the ecological risk characterization for MSP indicate that releases of this substance from notified uses may pose a risk to aquatic organisms.

Considering all available lines of evidence presented in this draft screening assessment, there is a risk of harm to the environment from MSP. It is proposed to conclude that MSP meets the criteria under paragraph 64(a) of CEPA, as it is entering or may enter the environment in a quantity or concentration or under conditions that have

activité (NAc) précisées au paragraphe 81(3) de la LCPE depuis 2008.

Entre 2015 et 2018, de multiples déclarations de NAc ont été reçues en réponse aux dispositions relatives aux NAc pour les PMS. Dans ces déclarations, on n'indiquait pas l'intention de fabriquer les PMS au Canada, mais les importations totales déclarées étaient de l'ordre de 10 000 à 100 000 kg par année. La principale utilisation proposée des PMS, mentionnée dans ces déclarations, était dans les peintures et les revêtements destinés aux navires et aux gros équipements. Les résultats de l'évaluation des déclarations de NAc permettent de croire que les rejets de PMS peuvent présenter un risque pour l'environnement. Étant donné que l'utilisation des PMS semble croître au Canada, il a été déterminé que leur risque pour l'environnement et la santé humaine devrait être évalué de façon plus approfondie dans le cadre d'une évaluation préalable, conformément à l'article 68 de la Loi.

Les PMS sont un groupe de substances organiques de composition inconnue ou variable, de produits de réaction complexes ou de matières biologiques (UVCB), qui consistent en produits de réaction d'oligomérisation et d'alkylation du 2-phénylpropène (monomère C9) et du phénol. Les composants les plus importants des PMS devraient être un phénol comportant 1 à 3 constituants de méthylstyrène, ainsi que des dimères et trimères du monomère C9. Les proportions de ces composants peuvent varier dans les PMS fabriqués commercialement sous le même NE CAS. Les PMS importés au Canada ont trois composants principaux : le 4-(2-phénylpropan-2-yl)phénol, le 2,4 bis(2-phénylpropan-2-yl)phénol et les dimères du monomère C9.

D'après les données empiriques et les prévisions des modèles, les principaux composants des PMS ne devraient pas se dégrader rapidement dans l'environnement. Le 2,4-bis(2-phénylpropan-2-yl)phénol et les dimères du monomère C9 devraient également s'accumuler dans les organismes. Les données empiriques sur les effets semblent indiquer que ces importants composants sont très toxiques pour les organismes aquatiques. Certains composants sont également associés à une activité œstrogénique endocrine et à des effets endocriniens sur les organismes. L'exposition environnementale associée aux utilisations déclarées était prévue, d'après les données présentées dans les déclarations. Les résultats de la caractérisation des risques environnementaux dus aux PMS indiquent que les rejets de ceux-ci provenant des utilisations déclarées peuvent présenter un risque pour les organismes aquatiques.

Compte tenu de tous les éléments de preuve contenus dans la présente ébauche d'évaluation préalable, les PMS présentent un risque d'effets nocifs sur l'environnement. Il est proposé de conclure que les PMS satisfont aux critères énoncés à l'alinéa 64a) de la LCPE, car ils pénètrent ou peuvent pénétrer dans l'environnement en une quantité

or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity. However, it is proposed to conclude that MSP does not meet the criteria under paragraph 64(b) of CEPA, as it is not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

The general population is not directly exposed to MSP from its use in industrial applications; however, the substance may be released to surface water and the general population may be exposed via drinking water consumption. A comparison of the estimated exposure to MSP from drinking water and critical effect levels results in margins of exposure that are considered adequate to address uncertainties in the health effects and exposure databases.

Considering all the information presented in this draft screening assessment, it is proposed to conclude that MSP does not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA, as it is not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

Proposed overall conclusion

It is therefore proposed to conclude that MSP meets one or more of the criteria set out in section 64 of CEPA. It is also proposed that MSP meets the criteria for persistence and bioaccumulation as set out in the *Persistence and Bioaccumulation Regulations* of CEPA.

The draft screening assessment and the risk management scope document for this substance are available on the Canada.ca ([Chemical Substances](http://Canada.ca)) website.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CANADA SHIPPING ACT, 2001

Notice of exemption from the Collision Regulations

Notice is hereby given, pursuant to subsection 10(4) of the *Canada Shipping Act, 2001* (the “Act”), that the Minister of Transport has issued the following exemption letter pursuant to subsection 10(2.1) of the Act.

Aaron McCrorie

Associate Assistant Deputy Minister
Safety and Security

ou concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l’environnement ou sur la diversité biologique. Toutefois, il est proposé de conclure que les PMS ne satisfont pas aux critères énoncés à l’alinéa 64b) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l’environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à mettre en danger l’environnement essentiel pour la vie.

La population générale n’est pas directement exposée aux PMS par leur utilisation dans des applications industrielles. Toutefois, les PMS peuvent être rejetés dans les eaux de surface et la population générale peut être exposée par la consommation d’eau potable. Une comparaison de l’exposition estimée aux PMS par l’eau potable et des concentrations entraînant un effet critique donne lieu à des marges d’exposition qui sont jugées suffisantes pour tenir compte des incertitudes dans les bases de données sur les effets sur la santé et sur l’exposition.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente ébauche d’évaluation préalable, il est proposé de conclure que les PMS ne satisfont pas aux critères énoncés à l’alinéa 64c) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l’environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Conclusion générale proposée

Il est proposé de conclure que les PMS satisfont à au moins un des critères énoncés à l’article 64 de la LCPE. Il est également proposé de conclure que les PMS répondent aux critères de persistance et de bioaccumulation énoncés dans le *Règlement sur la persistance et la bioaccumulation* de la LCPE.

L’ébauche d’évaluation préalable et le document sur le cadre de gestion des risques pour cette substance sont accessibles sur le site Web Canada.ca ([Substances chimiques](http://site Web Canada.ca)).

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI DE 2001 SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA

Avis de dispense du Règlement sur les abordages

Avis est par les présentes donné, en vertu du paragraphe 10(4) de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada* (la « Loi »), que le ministre des Transports a délivré la lettre de dispense suivante en vertu du paragraphe 10(2.1) de la Loi.

Le sous-ministre adjoint associé
Sécurité et sûreté

Aaron McCrorie

Exemption from the *Collision Regulations*

Classes of vessels: Vessels from Algoma, Canada Steamship Lines, Groupe Desgagnés and Fednav voluntarily participating in the Marine Acoustic Research Station Project.

Effective Date: September 22, 2021

Expiry Date: November 7, 2021

This Exemption letter authorizes vessels from Algoma, Canada Steamship Lines, Groupe Desgagnés and Fednav voluntarily participating in the Marine Acoustic Research Station Project to fulfill their obligations under the *Canada Shipping Act, 2001*, in a manner that does not comply with Rule 10 of the *Collision Regulations*.

CONDITIONS

- (a) Vessels must not participate in the project during restricted visibility (2 nautical miles or less) or between sunset and sunrise;
- (b) Vessels must refrain from participating if vessels are fishing in the area of the project;
- (c) Vessels must plan their passage through the project zone in a manner to avoid any meeting/crossing situation or overtaking of another vessel from the moment that the vessel enters the separation zone until the vessel rejoins the traffic lane;
- (d) Vessels must report by radio to the Marine Communications and Traffic Services (MCTS) "Escoumins Traffic" prior to their entry in the separation zone to confirm that all the conditions above are respected and to obtain an authorization from MCTS to proceed with the manoeuvre.

Note: This Exemption letter in no way reduces the vessel's, the applicant's or any other person's responsibility to comply with any other requirements of the *Canada Shipping Act, 2001* and regulations made under it that are not specifically addressed in this letter.

Dispense du *Règlement sur les abordages*

Catégorie de bâtiments : Bâtiments d'Algoma, de Canada Steamship Lines, du Groupe Desgagnés et de Fednav participant de manière volontaire au Projet de station de recherche en acoustique marine.

Date d'effet : Le 22 septembre 2021

Date d'expiration : Le 7 novembre 2021

Cette lettre de dispense autorise les bâtiments d'Algoma, de Canada Steamship Lines, du Groupe Desgagnés et de Fednav participant de manière volontaire au Projet de station de recherche en acoustique marine à exécuter leurs obligations en vertu de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada* d'une façon non conforme à la règle 10 du *Règlement sur les abordages*.

CONDITIONS

- a) Les bâtiments ne doivent pas participer au projet lors de conditions de visibilité réduite (2 milles nautiques ou moins) ou durant la période du coucher au lever du soleil;
- b) Les bâtiments ne doivent pas participer lorsque des bâtiments sont en train de pêcher dans la zone du projet;
- c) Les bâtiments planifieront le passage dans la zone du projet de manière à ce qu'aucune rencontre ou dépassement ne survienne à partir du moment où le bâtiment s'engage dans la zone de séparation jusqu'à ce qu'il soit de retour dans la voie de circulation.
- d) Avant de s'engager dans la zone de séparation, les bâtiments confirmeront par radio que les conditions ci-dessus sont respectées et devront obtenir l'autorisation des Services de communications et de trafic maritimes « Trafic Les Escoumins » pour effectuer cette manoeuvre.

Note : La présente lettre de dispense ne réduit en rien la responsabilité du bâtiment, du demandeur ou de toute autre personne de se conformer à toute autre exigence de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada* et de ses règlements non précisés dans la présente lettre.

INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA**RADIOCOMMUNICATION ACT**

Notice No. SMSE-014-21 — Extension to the reply comment period: Consultation on Updates to the Licensing and Fee Framework for Earth Stations and Space Stations in Canada

Notice No. SMSE-009-21, *Consultation on Updates to the Licensing and Fee Framework for Earth Stations and Space Stations in Canada*, was published on Innovation, Science and Economic Development Canada's (ISED) [Spectrum Management and Telecommunications website](#) on August 4, 2021. The deadline for submitting reply comments was November 8, 2021.

The purpose of the present notice is to advise all interested parties that the deadline for submitting reply comments has been extended to November 22, 2021. All comments received will be posted on ISED's [Spectrum Management and Telecommunications website](#).

Obtaining copies

Copies of this notice and of documents referred to herein are available electronically on ISED's [Spectrum Management and Telecommunications website](#).

Official versions of notices can be viewed on the [Canada Gazette website](#).

October 27, 2021

Martin Proulx

Director General
Engineering, Planning and Standards Branch

INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA**TELECOMMUNICATIONS ACT**

Notice No. SMSE-011-21 — Release of REC-LAB, issue 7, REC-CB, issue 1, and DES-LAB, issue 8

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has published the following documents:

- REC-LAB, issue 7, *Procedure for the Recognition of Testing Laboratories to Test/Assess to Canadian Requirements*, which specifies the criteria and procedure for recognition by ISED of testing laboratories,

INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA**LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION**

Avis n° SMSE-014-21 — Prolongation de la période de réception des réponses aux commentaires : Consultation sur la mise à jour du cadre de délivrance des licences et des droits pour les stations terrestres et les stations spatiales au Canada

L'avis n° SMSE-009-21, *Consultation sur la mise à jour du cadre de délivrance des licences et des droits pour les stations terrestres et les stations spatiales au Canada*, a été publié sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) le 4 août 2021. La date limite de présentation des réponses aux commentaires était le 8 novembre 2021.

Le présent avis a pour objet d'informer toutes les parties intéressées que la date limite de présentation des réponses aux commentaires a été prolongée jusqu'au 22 novembre 2021. Tous les commentaires reçus seront publiés sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#).

Obtention de copies

Le présent avis ainsi que les documents cités sont affichés sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#) d'ISDE.

On peut consulter la version officielle des avis sur le [site Web de la Gazette du Canada](#).

Le 27 octobre 2021

Le directeur général

Direction générale du génie, de la planification et des normes

Martin Proulx**INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA****LOI SUR LES TÉLÉCOMMUNICATIONS**

Avis n° SMSE-011-21 — Publication des documents REC-LAB, 7^e édition, REC-OC, 1^{re} édition, et DES-LAB, 8^e édition

Avis est par la présente donné qu'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) a publié les documents suivants :

- REC-LAB, 7^e édition, *Procédure de reconnaissance accordée aux laboratoires d'essais pour effectuer des essais et des évaluations conformément aux exigences canadiennes*, qui décrit la procédure et les critères

either Canadian or foreign, to test/assess to Canadian requirements for telecommunications terminal equipment, radio apparatus and broadcasting equipment standards.

- REC-CB, issue 1, *Recognition Procedure and Requirements for Certification Bodies*, which specifies the recognition criteria and procedures used by ISED in the recognition of Canadian and foreign entities as certification bodies (CBs), under the terms of mutual recognition agreements / arrangements (MRAs) or any other equivalent agreement or arrangement, to certify products to Canadian regulatory requirements. The administrative and operational requirements that CBs must meet in order to maintain their recognition are also specified.
- DES-LAB, issue 8, *Procedure for the Designation of Canadian Testing Laboratories*, which specifies the procedure applicable to Canadian testing laboratories for ISED designation to test telecommunications equipment, information technology equipment and radio apparatus (including testing for electromagnetic compatibility [EMC]), as applicable under the terms of the relevant mutual recognition agreements / arrangements (MRAs), to the requirements of foreign regulatory authorities.

These documents are now official and available on the [Published documents page](#) of the [Spectrum management and telecommunications website](#).

Submitting comments

Comments and suggestions for improving these documents may be submitted online using the [Standard Change Request form](#).

October 21, 2021

Martin Proulx

Director General
Engineering, Planning and Standards Branch

utilisés par ISDE pour reconnaître les laboratoires d'essais, canadiens ou étrangers, qui veulent mettre à l'essai et évaluer de l'équipement terminal de télécommunications, des appareils radio et l'application des normes de matériel de radiodiffusion, et ce, conformément aux exigences canadiennes.

- REC-OC, 1^{re} édition, *Procédure de reconnaissance et exigences s'appliquant aux organismes de certification*, qui spécifie les critères de reconnaissance et les procédures utilisés par ISDE visant à reconnaître les organismes canadiens et étrangers en tant qu'organismes de certification (OC), conformément aux modalités des accords / arrangements de reconnaissance mutuelle (ARM) ou de tout autre accord ou arrangement équivalent, pour certifier des produits conformes aux exigences réglementaires canadiennes. Il définit aussi les exigences administratives et opérationnelles que les OC doivent respecter pour maintenir leur reconnaissance.
- DES-LAB, 8^e édition, *Procédure de désignation des laboratoires d'essais canadiens*, qui décrit la procédure applicable aux laboratoires d'essais canadiens qui veulent être désignés par ISDE pour effectuer la mise à l'essai de l'équipement de télécommunications, de l'équipement de technologie de l'information et des appareils radio (dont des essais de compatibilité électromagnétique [CEM]), selon les modalités des accords / arrangements de reconnaissance mutuelle (ARM), conformément aux exigences des autorités de réglementation étrangères.

Ces documents sont maintenant officiels et disponibles sur la [page Documents publiés](#) du [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#).

Présentation de commentaires

Les commentaires et suggestions pour améliorer ces documents peuvent être soumis en ligne en utilisant le [formulaire Demande de changement à la norme](#).

Le 21 octobre 2021

Le directeur général

Direction générale du génie, de la planification et des normes

Martin Proulx

PARLIAMENT

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

CANADA ELECTIONS ACT

Return of members elected at the 44th general election

Notice is hereby given that the above-mentioned notice was published as [Extra Vol. 155, No. 8](#), on Tuesday, November 2, 2021.

PARLEMENT

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

LOI ÉLECTORALE DU CANADA

Rapport de députées et députés élus à la 44^e élection générale

Avis est par les présentes donné que l'avis susmentionné a été publié dans [l'édition spéciale vol. 155, n° 8](#), le mardi 2 novembre 2021.

COMMISSIONS**CANADA BORDER SERVICES AGENCY****SPECIAL IMPORT MEASURES ACT***Oil country tubular goods – Decision*

On October 25, 2021, pursuant to subsection 38(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Canada Border Services Agency (CBSA) made a preliminary determination of dumping respecting certain oil country tubular goods from Austria.

The subject goods are usually imported under the following tariff classification numbers:

7304.29.00.11	7304.29.00.51	7306.29.00.21
7304.29.00.19	7304.29.00.59	7306.29.00.31
7304.29.00.21	7304.29.00.61	7306.29.00.29
7304.29.00.29	7304.29.00.69	7306.29.00.39
7304.29.00.31	7304.29.00.71	7306.29.00.61
7304.29.00.39	7304.29.00.79	7306.29.00.69
7304.29.00.41	7306.29.00.11	
7304.29.00.49	7306.29.00.19	

The above-listed tariff classifications cover both subject and non-subject goods.

The Canadian International Trade Tribunal (CITT) will conduct a full inquiry into the question of injury to the Canadian industry and will make an order or finding no later than 120 days after its receipt of the notice of the preliminary determination of dumping.

Pursuant to section 8 of SIMA, provisional duty is payable on the subject goods that are released from the CBSA during the period commencing October 25, 2021, and ending on the earlier of the day the investigation is terminated, the day on which the CITT makes an order or finding, or the day an undertaking is accepted.

The amount of provisional duty payable is not greater than the estimated margin of dumping. The *Customs Act* applies with respect to the accounting and payment of provisional duty. Therefore, failure to pay duties within the prescribed time will result in the application of the interest provisions of the *Customs Act*.

COMMISSIONS**AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA****LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION***Fournitures tubulaires pour puits de pétrole – Décision*

Le 25 octobre 2021, conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a rendu une décision provisoire de dumping à l'égard de certaines fournitures tubulaires pour puits de pétrole en provenance d'Autriche.

Les marchandises en cause sont habituellement importées sous les numéros de classement tarifaire suivants :

7304.29.00.11	7304.29.00.51	7306.29.00.21
7304.29.00.19	7304.29.00.59	7306.29.00.31
7304.29.00.21	7304.29.00.61	7306.29.00.29
7304.29.00.29	7304.29.00.69	7306.29.00.39
7304.29.00.31	7304.29.00.71	7306.29.00.61
7304.29.00.39	7304.29.00.79	7306.29.00.69
7304.29.00.41	7306.29.00.11	
7304.29.00.49	7306.29.00.19	

Les classifications tarifaires énumérées ci-dessus couvrent à la fois les marchandises en cause et les marchandises non en cause.

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) mènera une enquête complète sur la question du dommage causé à l'industrie canadienne et rendra une ordonnance ou des conclusions au plus tard 120 jours après avoir reçu l'avis de la décision provisoire en dumping.

Conformément à l'article 8 de la LMSI, des droits provisoires sont exigibles sur les marchandises en cause dédouanées par l'ASFC au cours de la période commençant le 25 octobre 2021 et se terminant à la première des dates suivantes : le jour où l'on met fin à l'enquête, le jour où le TCCE rend une ordonnance ou des conclusions, ou le jour où un engagement est accepté.

Le montant des droits provisoires exigibles n'est pas supérieur à la marge de dumping estimative. La *Loi sur les douanes* s'applique en ce qui a trait à la déclaration en détail et au paiement des droits provisoires. À ce titre, le non-paiement des droits exigibles dans le délai prescrit donnera lieu à l'application des dispositions de la *Loi sur les douanes* concernant les intérêts.

Information

The *Statement of Reasons* regarding the preliminary determination will be issued within 15 days following the decision and will be available on the [CBSA website](#).

Ottawa, October 25, 2021

Doug Band

Director General
Trade and Anti-dumping Programs Directorate

CANADA REVENUE AGENCY**INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

The following notice of intention to revoke was sent to the charities listed below because they have not met the filing requirements of the *Income Tax Act*:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of subsection 168(2) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Renseignements

L'Énoncé des motifs concernant la décision provisoire sera émis dans les 15 jours suivant la décision et affiché sur le [site Web de l'ASFC](#).

Ottawa, le 25 octobre 2021

Le directeur général

Direction des programmes commerciaux et antidumping

Doug Band**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'ont pas présenté leur déclaration tel qu'il est requis aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)c) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous, et qu'en vertu du paragraphe 168(2) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
107887697RR0001	RÉSIDENCE LA JÉROMIENNE INC., SAINT-JÉRÔME (QC)
107910259RR0007	CANADIAN MARTYRS PARISH, TORONTO, ONT.
107910259RR0050	HOLY ANGELS PARISH, TORONTO, ONT.
107910259RR0103	ST. PHILIP NERI PARISH, TORONTO, ONT.
107910275RR0006	ST. PATRICK PARISH, YELLOWKNIFE, N.W.T.
107965295RR0001	SECOND UNITED BAPTIST CHURCH, NEW GLASGOW, N.S.
107994469RR0001	SOURIS HILLCREST COMMUNITY CORPORATION INC., SOURIS, MAN.
108030990RR0001	ST. MARY'S RIVER MARINE CENTRE, SAULT STE. MARIE, ONT.
108037003RR0001	ST. PAUL'S PRESBYTERIAN CHURCH, SCOTSTOWN, QUE.
108045402RR0001	ST. VLADIMIR'S UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL OF WINDSOR, WINDSOR, ONT.
108071390RR0001	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF PENNFIELD, PENNFIELD, N.B.
108073396RR0001	BIBLE WAY PENTECOSTAL CHURCH, MONTRÉAL, QUE.
108134669RR0001	WAINFLEET TOWNSHIP PUBLIC LIBRARY BOARD, WAINFLEET, ONT.
108148263RR0059	UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ST. ELIAS, SPIRIT RIVER, SPIRIT RIVER, ALTA.
108223363RR0001	WYCHWOOD TIGERS DAYCARE CENTRE, TORONTO, ONT.
118793074RR0013	NORWOOD SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH, SAINT-LAURENT, QUE.
118822410RR0001	CADILLAC COMMUNITY HALL COMMITTEE, CADILLAC, SASK.
118827666RR0001	CAMP PIVABISKA, HEARST, ONT.
118832633RR0001	CANADIAN FRIENDS OF YESHIVA AIX-LES-BAINS, TORONTO, ONT.
118866771RR0001	CHUKUNI UNITED CHURCH, RED LAKE, ONT.
118878115RR0001	COVENANT PRODUCTIONS (CANADA) INC., RICHMOND, B.C.
118878370RR0001	COWICHAN VALLEY CRIME STOPPERS SOCIETY, DUNCAN, B.C.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
118890052RR0001	DUVAL FAMILY FOUNDATION INC., SASKATOON, SASK.
118897834RR0001	WALTER THOMAS ELLIOTT CHARITABLE FOUNDATION, BELLEVILLE, ONT.
118899566RR0001	EMMAUS LUTHERAN CHURCH OF CALAHOO, STURGEON COUNTY, ALTA.
118907674RR0001	FABRIQUE DE LA PAROISSE NOTRE-DAME DU ROSAIRE ST-HYACINTHE, SAINT-HYACINTHE (QC)
118938919RR0001	GLACE BAY SENIOR CITIZENS & PENSIONERS CLUB, GLACE BAY, N.S.
118942309RR0001	GOSPEL FELLOWSHIP CHURCH, IRON BRIDGE, ONT.
118955657RR0001	HELEN S. HENDERSON MEMORIAL TRUST, LUNENBURG, N.S.
118970763RR0001	INTERNATIONAL LAW ASSOCIATION CANADIAN BRANCH ASSOCIATION DE DROIT INTERNATIONAL BRANCHE CANADIENNE, MONTRÉAL, QUE.
118978246RR0001	KAYVILLE CO-OPERATIVE COMMUNITY HOSPITALITY CENTRE, KAYVILLE, SASK.
119000743RR0001	LA FONDATION DOCTEUR CAMILLE MARCOUX, LOURDES-DE-BLANC-SABLON (QC)
119011542RR0001	LE CIMETIÈRE AGUDATH ACHIM INC. - THE AGUDATH ACHIM CEMETERY INC., MONTRÉAL (QC)
119012540RR0001	LEGGATT'S POINT PRESBYTERIAN CHURCH, GRAND-MÉTIS, QUE.
119018059RR0001	LESTER B. PEARSON PEACE PARK INC., TWEED, ONT.
119029353RR0001	MAITLAND AND BEAVER RIVER CEMETERY COMPANY, PORT MAITLAND, N.S.
119052181RR0001	NATIVE NEW LIFE CHURCH AND ITS BRANCHES FOR MISSIONS AND BIBLE SCHOOL, DESERONTO, ONT.
119069441RR0001	ORCHARD PARK BIBLE CHURCH OF THE MENNONITE BRETHERN, NIAGARA-ON-THE-LAKE, ONT.
119085579RR0001	COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE ST-PAUL DE RIVIÈRE-HÉVA, RIVIÈRE-HÉVA (QC)
119091759RR0001	PARD THERAPEUTIC RIDING, DOURO-DUMMER, ONT.
119098358RR0001	PRESBYTERIAN WOMEN'S MISSIONARY SOCIETY, WESTERN DIVISION, HAMILTON, ONT.
119102457RR0001	PRESERVE OUR WRECKS (KINGSTON), KINGSTON, ONT.
119103224RR0001	PRINCE EDWARD ISLAND WILDLIFE FEDERATION, MOUNT STEWART, P.E.I.
119110385RR0064	THE ROMAN CATHOLIC EPISCOPAL CORPORATION OF PEMBROKE, OUR LADY OF THE SNOWS' PARISH, STONECLIFFE, STONECLIFFE, ONT.
119138998RR0001	SANDY LAKE RECREATIONAL ASSOCIATION INC., SANDY LAKE, MAN.
119166361RR0001	ST. ANDREW'S UNITED CHURCH, SCHREIBER, ONT.
119168466RR0001	ST. AUGUSTINE ROMAN CATHOLIC PARISH, SAINT-AUGUSTIN, QUE.
119168904RR0002	ST. BARNABAS ANGLICAN CHURCH, SANGUDO, ALTA.
119174282RR0001	ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH, EDMONTON, ALTA.
119177103RR0001	ST. JAMES' CHURCH, TROIS-RIVIÈRES, QUE.
119179687RR0002	ST. JOHN'S CHURCH, GARDEN RIVER, ONTARIO, GARDEN RIVER, ONT.
119194702RR0001	ST. PAUL'S CHURCH, MARBLETON, QUE.
119195543RR0001	ST. PAUL'S ESTONIAN LUTHERAN CHURCH, LONDON, ONT.
119197465RR0001	ST. PETER AND PAUL UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH OF FRASERWOOD, MANITOBA, FRASERWOOD, MAN.
119198091RR0001	ST. PETER'S CHURCH, QUÉBEC, QUE.
119199321RR0002	ST. PHILIP'S ANGLICAN CHURCH, WINNIPEG, MAN.
119215333RR0001	THE BC LIONS ALUMNI ASSOCIATION FOUNDATION, NORTH VANCOUVER, B.C.
119217461RR0001	THE BROOKFIELD FIRE COMMISSIONERS, BROOKFIELD, N.S.
119232122RR0001	THE FABRIQUE OF THE PARISH OF HOLY CROSS, BOIS-DES-FILION, QUE.
119234904RR0001	BRITISH COLUMBIA YOUTH IN AGRICULTURE FOUNDATION, VANCOUVER, B.C.
119246635RR0017	NAVY LEAGUE OF CANADA - LUNENBURG BRANCH, LUNENBURG, N.S.
119246635RR0060	NAVY LEAGUE OF CANADA, THUNDER BAY BRANCH, THUNDER BAY, ONT.
119254084RR0001	THE SIKH SOCIAL AND EDUCATIONAL SOCIETY, MARKHAM, ONT.
119262848RR0001	SASKATCHEWAN WOMEN'S MISSIONARY SOCIETY, SASKATOON, SASK.
119265643RR0001	TORAH UMESORAH CANADA, TORONTO, ONT.
119276996RR0001	UNITÉ DOMREMY DE RIMOUSKI INC., RIMOUSKI (QC)
119277390RR0001	UNITED PENTECOSTAL CHURCH OF HARCOURT, HARCOURT, N.B.
119302131RR0001	WOMANS CHRISTIAN TEMPERANCE UNION, TORONTO, ONT.
119309516RR0001	WEXFORD HEIGHTS UNITED CHURCH, SCARBOROUGH, ONT.
119309565RR0001	ZOAR MENNONITE CHURCH, WALDHEIM, SASK.
129892659RR0092	COMMUNITY OF CHRIST McGOWAN'S LAKE, KANATA, ONT.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
130332620RR0001	CHURCH OF ST. JOHN THE DIVINE, THETFORD MINES, QUE.
131449829RR0001	THE ARTS COUNCIL OF SAULT STE. MARIE AND DISTRICT, SAULT STE. MARIE, ONT.
131637936RR0001	ST. ALBERT DAY CARE SOCIETY, ST. ALBERT, ALTA.
132564055RR0001	L'ÎLE DES AMIS, PIERREFONDS (QC)
133065060RR0001	LONDON CITIZENS FOR MEDICAL RESEARCH, LONDON, ONT.
133137679RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINT-NOËL-CHABANEL ARCHIDIOCÈSE DE MONTRÉAL, LAVAL (QC)
133593954RR0001	COVENANT CHRISTIAN COMMUNITY CHURCH, PENETANGUISHENE, ONT.
134667385RR0001	NORTHSIDE BAPTIST CHURCH OF WATERLOO INC., WATERLOO, ONT.
134812023RR0001	THE DUFFERIN PLAYERS THEATRE INC., BRANTFORD, ONT.
134970698RR0001	THE CANADIAN ROMANIAN SOCIETY OF ALBERTA, EDMONTON, ALTA.
136121795RR0001	WEST COAST SPAY & NEUTER SOCIETY, QUESNEL, B.C.
136745064RR0001	FONDATION DES AMIS DE L'ART CULINAIRE, MONTRÉAL (QC)
136765476RR0001	ALLIANCE ISRAËLITE UNIVERSELLE (CANADA), MONTRÉAL (QC)
136968930RR0001	CENTRE PASSAGE PARALLÈLE DES RESSOURCES FAMILIALES DU NIPISSING INC., NORTH BAY (ONT.)
137761862RR0001	McPHERSON MUNICIPAL LIBRARY, RYLEY, ALTA.
138660915RR0001	KELOWNA SUMMER THEATRE FESTIVAL SOCIETY, KELOWNA, B.C.
139363394RR0001	YARMOUTH CENTRE UNITED CHURCH, ST. THOMAS, ONT.
140011404RR0001	RÉSIDENCE SAINT-ÉTIENNE-DE-LAUZON, LÉVIS (QC)
141450486RR0001	PARISH OF GASPÉ, GASPÉ, QUE.
144471968RR0001	LES AMIS DU PARC SAINT-NICOLAS, MONTMAGNY (QC)
709877690RR0001	ISLAMIC CENTERS TRUST (I.C.T.), TORONTO, ONT.
712710292RR0001	THE REDEEMED CHRISTIAN CHURCH OF GOD - HOUSE OF MIRACLES, WOODBRIDGE, ONT.
725943724RR0001	THE HUGH AND ILENE LAWSON CHARITABLE ORGANIZATION, TORONTO, ONT.
728797119RR0001	GOAL INITIATIVE CULTURE DEVELOPMENT FOUNDATION / LA FONDATION DÉVELOPPEMENT CULTUREL INITIATIVE GOAL, MONTRÉAL, QUE.
729357723RR0001	DESTINY VOCATIONAL TRAINING CENTRE, BRAMPTON, ONT.
729427096RR0001	FONDATION LOUIS GARNEAU / LOUIS GARNEAU FOUNDATION, SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES (QC)
735308298RR0001	FREEDOMS GATE EQUINE RESCUE SOCIETY, SALMON ARM, B.C.
735954091RR0001	LUCKY PAWS DOG RESCUE INC., REGINA, SASK.
741075493RR0001	THE MAUM CHURCH OF TORONTO, TORONTO, ONT.
743309924RR0001	WESTVILLAGE CHURCH INCORPORATED, OTTAWA, ONT.
744626292RR0001	FONDATION DÉFI IRIS CHALLENGE FOUNDATION, LAVAL (QC)
754559722RR0001	CENTRE-MONSIEUR-NYMOUS, SAINTE-BÉATRIX (QC)
757751292RR0001	FONDATION KETTÖ, QUÉBEC (QC)
760534891RR0001	MILLSTREAM FIREFIGHTER'S ASSOCIATION, BERWICK, N.B.
763381498RR0001	TRULIFE MINISTRIES CORP., WINNIPEG, MAN.
766274716RR0001	THE K.S. CHARITABLE FOUNDATION, ROCKLAND, ONT.
771240298RR0001	CEDAR HILLS ANIMAL SANCTUARY, PRICEVILLE, ONT.
775297088RR0001	LA FONDATION D.K.I.D.S. / THE D.K.I.D.S. FOUNDATION, MONTRÉAL (QC)
775574718RR0001	SAINTE HIERARCH NICHOLAS ROMANIAN ORTHODOX CHURCH, AURORA, ONT.
782109110RR0001	VANCOUVER UNIDA CHRISTIAN CHURCH, VANCOUVER, B.C.
783994890RR0001	LA MUSIQUE À LA PORTÉE DE LA JEUNESSE, RIVIÈRE-DU-LOUP (QC)
784590515RR0001	BAIS YAAKOV MOTHER'S ASSOCIATION, TORONTO, ONT.
785440298RR0001	FOUNDATION 12, TORONTO, ONT.
797678885RR0001	FONDATION "JE MARCHE VERS MON AVENIR" / FOUNDATION NIKANIK NIT ICI MATCAN, OPITCIWAN (QC)
799768494RR0001	JESUS OUR SHEPHERD MINISTRIES, TORONTO, ONT.
800463994RR0001	TURKEY OUTREACH TORONTO, TORONTO, ONT.
800505158RR0001	NEW HOPE WORSHIP CENTRE, ST. CATHARINES, ONT.
800578809RR0001	EASTSIDE VICTORY OUTREACH, CALGARY, ALTA.
800906455RR0001	AWKWARD STAGE PRODUCTIONS SOCIETY, VANCOUVER, B.C.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
801031006RR0001	FATHER'S PLACE NIAGARA, ST. CATHARINES, ONT.
801429556RR0001	GURU NANAK MISSION CENTRE (BRAMPTON), BRAMPTON, ONT.
801462540RR0001	MAJI MAZURI CANADA, BURLINGTON, ONT.
802694141RR0001	THE WARREN THOMAS AND DON TALLIS FOUNDATION, MARKHAM, ONT.
803959550RR0001	TROUT LAKE IMPROVEMENT DISTRICT, TROUT LAKE, B.C.
804138477RR0001	ASSOCIATION OF CANADIAN ARCHIVISTS FOUNDATION / FONDATION D'ASSOCIATION DES ARCHIVISTES CANADIENNES, OTTAWA, ONT.
804870087RR0001	BARK LAKE CULTURAL DEVELOPMENTS, IRONDALE, ONT.
805535812RR0001	LES AUXILIAIRES BÉNÉVOLES DU CENTRE D'HÉBERGEMENT DE WINDSOR, WINDSOR (QC)
806216230RR0001	FONDATION HÉRITAGE SAINT-JOSEPH, SAINT-JOSEPH-DU-LAC (QC)
807461926RR0001	TUTORING 4 CHANGE F.D.N., PORT MOODY, B.C.
808137673RR0001	OKANAGAN ARCHIVE TRUST SOCIETY, PENTICTON, B.C.
808307490RR0001	ARIEL'S LEGACY FOUNDATION, TORONTO, ONT.
808759476RR0001	SHANE McMULLEN LEGACY FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
809284961RR0001	CANADIAN JEWISH EXPERIENCE - A TRIBUTE TO CANADA 150, OTTAWA, ONT.
809524804RR0001	HEPATITIS C GLOBAL INITIATIVES, DELTA, B.C.
809607658RR0001	DRESS FOR SUCCESS OTTAWA NATIONAL CAPITAL REGION, OTTAWA, ONT.
810146332RR0001	I AM SOMEONE ENDING BULLYING SOCIETY, PORT COQUITLAM, B.C.
811495399RR0001	AGAPE KINGDOM ASSEMBLY, NORTH YORK, ONT.
811705672RR0001	CANADA'S TELECOMMUNICATIONS HALL OF FAME / TEMPLE DE LA RENOMMÉE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS DU CANADA, OTTAWA, ONT.
812391845RR0001	OHR CHAYA CHARITABLE ORGANIZATION, THORNHILL, ONT.
812492833RR0001	MASJID-E-MOHAMMAD, NORTH YORK, ONT.
812772788RR0001	360 STAND INC., SAINT JOHN, N.B.
813542925RR0001	E & E HOPS FOUNDATION INC., STEINBACH, MAN.
814173464RR0001	BETHEL COMMUNITY, MARKHAM, ONT.
815097571RR0001	GLORY ASSEMBLY CHURCH, SURREY, B.C.
815509583RR0001	LE PROJET VAINQUEUR / THE CONQUEROR PROJECT, POINTE-CLAIRE (QC)
815540323RR0001	EXCEL TORONTO FINANCIAL SUPPORT FOR POST-SECONDARY STUDIES, NORTH YORK, ONT.
815596309RR0001	FAR AND ABOVE MINISTRIES FELLOWSHIP, RED DEER, ALTA.
815729520RR0001	WILL FOR RIDING FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
816675193RR0001	HABITATIONS HESTIA, COATICOOK (QC)
816767735RR0001	RÉSIDENCE SAINT-THOMAS, SAINT-THOMAS (QC)
818517278RR0001	HWA-PYEONG CHURCH, SCARBOROUGH, ONT.
818534307RR0001	GLOBAL DISABILITY NETWORK SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
819804857RR0001	SAI SEWA CANADA, NORTH YORK, ONT.
820138337RR0001	JESUS' DISCIPLES CHRISTIAN CHURCH (J.D.C.C.), NORTH YORK, ONT.
820174902RR0001	ADAM BEACH FILM INSTITUTE INC., WINNIPEG, MAN.
820362713RR0001	CRAIG MATTHEW PERSIA FOUNDATION, THOROLD, ONT.
820520443RR0001	THE GREGG ZAUN FOUNDATION, TORONTO, ONT.
820993822RR0001	SUNSHINE CRUISES FOR KIDS, ST. CATHARINES, ONT.
821655875RR0001	QUALITY DEER MANAGEMENT ASSOCIATION – CANADA, MONTRÉAL, QUE.
822293213RR0001	LOVING ROSE MISSION, TORONTO, ONT.
822388724RR0001	CARE TO SHARE COMMUNITY CENTRE, CARLINGFORD, N.B.
822558953RR0001	WALPOLE ISLAND LAND TRUST, WALLACEBURG, ONT.
822649661RR0001	HILTON COLLEGE FOUNDATION OF CANADA, TORONTO, ONT.
822658068RR0001	MY ARMS WIDE OPEN, TORONTO, ONT.
822781266RR0001	THE FOUNDATION OF THE AIR CADET LEAGUE OF CANADA / LA FONDATION DE LA LIGUE DES CADETS DE L'AIR DU CANADA, OTTAWA, ONT.
823043484RR0001	THE SELA FAMILY FOUNDATION / LA FONDATION FAMILIALE SELA, MOUNT ROYAL, QUE.
823179304RR0001	MINISTÈRE PENTECÔTISTE LE CHEMIN / MINISTERIO PENTECOSTAL EL CAMINO, MONTRÉAL (QC)

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
823226345RR0001	FONDATION "NOTRE RELÈVE EN AFFAIRES", SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (QC)
823303243RR0001	VOLTE 21, MONTRÉAL (QC)
823621222RR0001	OKANAGAN SUICIDE AWARENESS SOCIETY, KELOWNA, B.C.
824150338RR0001	FONDATION MICHEL RAYMOND LAKAH, SAINT-LAURENT (QC)
811310960RR0001	THE GREAT VILLAGE CEMETERY COMPANY, GREAT VILLAGE, N.S.
824730048RR0001	CANADIAN HINDU AWARENESS FOUNDATION, NORTH YORK, ONT.
826128415RR0001	DUNAMIS CHURCH SARNIA, POINT EDWARD, ONT.
826517518RR0001	FILIPINO UNITED PENTECOSTAL CHURCH OF TORONTO INC., NORTH YORK, ONT.
826609307RR0001	STELLA COMETA VANCOUVER SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
827100900RR0001	BARON BYNG HIGH SCHOOL MUSEUM AND HALL OF HONOUR / MUSÉE ET TABLEAU D'HONNEUR DE L'ÉCOLE SECONDAIRE BARON BYNG, WESTMOUNT, QUE.
827728635RR0001	O.M.B. FOUNDATION, CÔTE-SAINT-LUC, QUE.
828253435RR0001	BEAVER CREEK FARM SANCTUARY, WAINFLEET, ONT.
828621789RR0001	THE WHITE ROSE MOVEMENT – TORONTO, TORONTO, ONT.
828944397RR0001	SRI SAMAYAPURAM MARIAMMAN KOVIL, TORONTO, ONT.
829536382RR0001	BURN CANADA MINISTRIES, ALDERGROVE, B.C.
829934066RR0001	SIGNS OF HOPE IN AFRICA, VICTORIA, B.C.
830257275RR0001	CHARIS EVANGELICAL FREE CHURCH, SCARBOROUGH, ONT.
830426060RR0001	MORE PROJECT CANADA, MISSION, B.C.
830520912RR0001	EDUAFRICA, SURREY, B.C.
831872221RR0001	BUDDHAPANYANUNTARAMA BUDDHIST MONASTERY SOCIETY, BURNABY, B.C.
831907183RR0001	KINGDOM LIVING WORD CHRISTIAN CENTER INC., BRAMPTON, ONT.
832018048RR0001	SRI SRI GYAN VIKAS KENDRA NIRAKAR MAHADEV TEMPLE CANADA INC., SURREY, B.C.
832050041RR0001	ICING SMILES CANADA, NEW HAMBURG, ONT.
832301378RR0001	THE BEYOND BOUNDARIES NETWORK, TORONTO, ONT.
832810345RR0001	ELIM CHRISTIAN FELLOWSHIP ST. CATHARINES, ST. CATHARINES, ONT.
832960082RR0001	THE HURT ASSOCIATION, ORLÉANS, ONT.
833241763RR0001	CORNERSTONE COMMUNITY CHURCH, VANCOUVER, B.C.
833688757RR0001	HUMANITARIAN MOBILITY INTERNATIONAL, POINTE-FORTUNE, QUE.
834017386RR0001	ÉGLISE DE DIEU SAINTE-CITÉ NOUVELLE JÉRUSALEM, MONTRÉAL (QC)
834149791RR0001	DAUPHIN COMMUNITY YOUTH MINISTRY FOUNDATION INCORPORATED, DAUPHIN, MAN.
835187402RR0001	JAKOB AND ESTER KORMAN FOUNDATION, TORONTO, ONT.
835525247RR0001	ONTARIO STUDENT AWARDS FOUNDATION, TORONTO, ONT.
835530023RR0001	FRUITFUL HOUSE FAMILY CHURCH, MISSISSAUGA, ONT.
835599549RR0001	THE INSPIRE HOPE FOUNDATION, WHITBY, ONT.
836144204RR0001	FONDATION MONT-DE-LA SALLE, LAVAL (QC)
836175653RR0001	PRANAVANANDA MATRI ASHRAM, BRAMPTON, ONT.
836831347RR0001	L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE EN ACCOMPAGNEMENT PASTORAL, SHERBROOKE (QC)
836868679RR0001	HOLY APOSTLES RENEWS - CAPPAYDEN CEMETERY COMMITTEE, CAPPAYDEN, N.L.
837109032RR0001	GO AND PLAY STABLE, SHANNONVILLE, ONT.
837457936RR0001	SHARE THE DREAM, TORONTO, ONT.
838107621RR0001	LIVING BY FAITH CHRISTIAN CENTER INC., WINNIPEG, MAN.
839744901RR0001	KOREAN CANADIAN MISSIONARY ASSOCIATION, NIAGARA FALLS, ONT.
839865441RR0001	JEIL KOREAN PRESBYTERIAN CHURCH OF CALGARY, TORONTO, ONT.
840154595RR0001	UPPER ROOM MINISTRIES CHURCH EDMONTON, EDMONTON, ALTA.
840160410RR0001	HINDI PRACHARNI SABHA, MARKHAM, ONT.
840330153RR0001	ASOCIACION DE MUJERES CHILENAS DE ONTARIO / ASSOCIATION OF CHILEAN WOMEN OF ONTARIO, MARKHAM, ONT.
841166705RR0001	OXFORD-BRANT ASSOCIATION OF BAPTIST CHURCHES, TILLSONBURG, ONT.
841688682RR0001	NAYASOPHIA FOUNDATION, TORONTO, ONT.
841846330RR0001	SHOEBANK CANADA, KELOWNA, B.C.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
842776460RR0001	O.N.G. NAVTI FONDATION CANADA / N.G.O. NAVTI FOUNDATION CANADA, QUÉBEC (QC)
843819731RR0001	LE MARCHÉ BOURSIER DES ÉTUDIANTS / STUDENT STOCK EXCHANGE, OTTAWA (ONT.)
845085034RR0001	FONDATION DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA SEIGNEURIE-DES-MILLE-ÎLES, SAINT-EUSTACHE (QC)
845241140RR0001	GLOBAL LIBERTY FOUNDATION, RICHMOND, B.C.
845365683RR0001	KENNEBEC AND DISTRICT HISTORICAL SOCIETY, ARDEN, ONT.
846044857RR0001	NEW WORLD MINISTRIES INC., MILTON, ONT.
846088813RR0001	SOUTH GREEN LAKE VOLUNTEER FIRE DEPARTMENT, 70 MILE HOUSE, B.C.
847990975RR0001	MEVLANA ISLAMIC FOUNDATION, TORONTO, ONT.
848277935RR0001	SPIRIT WAVE MINISTRIES, ST. CATHARINES, ONT.
848404695RR0001	FLIGHT OF FANCY EXOTIC BIRD SANCTUARY, THUNDER BAY, ONT.
848417168RR0001	ST. JOSEPH'S ROMAN CATHOLIC CHURCH, GLENWORTH, SASK.
849164611RR0001	THE ROAD FOUNDATION LTD., CALGARY, ALTA.
849298690RR0001	MELITA & AREA HEALTH COMMITTEE INC., MELITA, MAN.
850004300RR0001	AIDE AUX FAMILLES DE LA CAPITALE, PORTNEUF (QC)
850249012RR0001	CANFIL DEVELOPMENT FOUNDATION, VANCOUVER, B.C.
851459545RR0001	HAPPY CAT HAVEN, GIBSONS, B.C.
852972157RR0001	FAITH FELLOWSHIP CHRISTIAN ASSEMBLY, CALGARY, ALTA.
853254803RR0001	SPREADING IDEAS PROVIDING OPPORTUNITIES FOR SKILLS DEVELOPMENT, MARKHAM, ONT.
853752475RR0001	CANADIAN EARTH INSTITUTE - L'INSTITUT CANADIEN DE LA TERRE, SHAWNIGAN LAKE, B.C.
854714961RR0001	KOREAN CANADIAN CHRISTIAN CHURCH, TORONTO, ONT.
856255740RR0001	CHURCH EVANGELISM MINISTRIES, LANGLEY, B.C.
856364104RR0001	THE MARITIME REGIONAL C.G.I.T. COMMITTEE, SUMMERSIDE, P.E.I.
856757513RR0001	FAMILIES LIVING WELL SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
857742894RR0001	FOUNDATION BAPTIST CHURCH OF EDMONTON, SPRUCE GROVE, ALTA.
858628985RR0001	HIGHWAY 986 EVANGELISTIC CHRISTIAN WORSHIP CENTER CONGREGATION, CADOTTE LAKE, ALTA.
858778467RR0001	THE TABLE MISSIONARY SOCIETY, VICTORIA, B.C.
810582015RR0001	HAM OR JAM DISTRIBUTORS, SURREY, B.C.
859128654RR0001	PROJECT TANZANIA, CALGARY, ALTA.
859618852RR0001	LIGHTHOUSE OF HOPE, THUNDER BAY, ONT.
859749996RR0001	ANSHEI LUBAVITCH SHOMRIM LABOKER, MONTRÉAL, QUE.
860057538RR0001	LIANE & DANNY TARAN FOUNDATION / LA FONDATION LIANE & DANNY TARAN, WESTMOUNT, QUE.
860150978RR0001	FORWORD SOCIETY, COBBLE HILL, B.C.
860368232RR0001	HOPE & LIFE INTERNATIONAL, SIMCOE, ONT.
860852508RR0001	BORDERLESS WORLD VOLUNTEERS, VANCOUVER, B.C.
862134913RR0001	THE COWAL-McBRIDE CEMETERY ASSOCIATION, IONA STATION, ONT.
862531134RR0001	SRI MUTHUVINAYAGAR HINDU SOCIETY, TORONTO, ONT.
862569951RR0001	VANCOUVER ISLAND INTEGRATED COUNSELLING AND COMMUNITY SERVICES SOCIETY, NANAIMO, B.C.
862754348RR0001	TIGNISH FIRE DEPARTMENT FUND RAISING COMMITTEE, TIGNISH, P.E.I.
862767506RR0001	HERITAGE COLLEGIATE AWARDS FOUNDATION INC., LETHBRIDGE, N.L.
863278800RR0001	PICTOU COUNTY PROSTATE CANCER SUPPORT ASSOCIATION, NEW GLASGOW, N.S.
863410452RR0001	HURONIA WEST DRUG ABUSE RESISTANCE EDUCATION (D.A.R.E.), WASAGA BEACH, ONT.
863545422RR0001	HOPE WITHOUT BORDERS, MONTRÉAL, QUE.
864061569RR0001	COLLINGWOOD MUSIC FESTIVAL ASSOCIATION, COLLINGWOOD, ONT.
864115191RR0001	IMPACT CHRÉTIEN MISSIONNAIRE, MONTRÉAL (QC)
864180245RR0001	PARK VIEW INTERNATIONAL BACCALAUREATE SOCIETY, BRIDGEWATER, N.S.
864261839RR0001	AUBERGE DE LA BASILIQUE SAINTE-ANNE, SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ (QC)
864263926RR0001	SIGNAL HILL SCHOOL ENHANCEMENT SOCIETY, CALGARY, ALTA.
865241095RR0001	CAMBODIAN YOUNG BUDDHIST ASSOCIATION OF CANADA / ASSOCIATION DES JEUNES BOUDDHISTES DU CAMBODGE AU CANADA, ST. CATHARINES, ONT.
865693089RR0001	CALGARY OPERATION AMIGO BUILDING AND FAMILY SUPPORT SOCIETY, CALGARY, ALTA.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
865929491RR0001	FONDATION OTIS GRANT & AMIS - OTIS GRANT & FRIENDS FOUNDATION, DOLLARD-DES-ORMEAUX (QC)
866451966RR0001	BROOKFIELD FIRE & EMERGENCY SERVICES, BROOKFIELD, N.S.
866483753RR0001	MICHIPICOTEN MUSEUM SOCIETY, WAWA, ONT.
867637407RR0001	LAKESHORE VICTORY CHURCH, BRAMPTON, ONT.
868040346RR0001	QUEEN CHARLOTTE ISLANDS SALMON UNLIMITED ASSOCIATION, RICHMOND, B.C.
868336173RR0001	F.A.S.T. FAMILY ADOLESCENT STRAIGHT TALK INC., OAKVILLE, ONT.
868379512RR0001	MATTHEW HOUSE REFUGEE MINISTRY OF FORT ERIE, FORT ERIE, ONT.
868563941RR0001	HYDRO ONE EMPLOYEES' AND PENSIONERS' CHARITY TRUST FUND, TORONTO, ONT.
868735465RR0001	ST. BRIEUX & DISTRICT FIRST RESPONDERS INC., ST. BRIEUX, SASK.
869038224RR0001	FRIENDS OF THE WESTLOCK PUBLIC LIBRARY SOCIETY, WESTLOCK, ALTA.
869645481RR0001	GLOBAL EDUCATIONAL DONATION FUND, RICHMOND HILL, ONT.
870001047RR0001	ST. MARK'S CHURCH, SALABERRY-DE-VALLEYFIELD, QUE.
870775715RR0001	OUR LADY OF SORROWS COUNCIL NO. 11584 CHARITABLE WELFARE TRUST, NORTH BAY, ONT.
870838125RR0001	PICTOU COUNTY SPORTS HERITAGE HALL OF FAME SOCIETY, NEW GLASGOW, N.S.
871416905RR0001	GRANTHAM'S WHARF ASSOCIATION, GIBSONS, B.C.
872411301RR0001	JEMSEG CEMETERY LTD., JEMSEG, N.B.
872765953RR0001	HABITAT FOR HUMANITY WOOD BUFFALO SOCIETY, FORT McMURRAY, ALTA.
873229843RR0001	CHURCH OF ST. JOHN THE BAPTIST, ST. PAUL, ALTA.
874359599RR0001	CENTRE-AIDE ÉVANGÉLIQUE DE L'ÉGLISE DU NAZARÉEN LIBRE DE MONTRÉAL INC., MONTRÉAL (QC)
874514920RR0001	SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL, HURONIA CENTRAL COUNCIL, BARRIE, ONT.
874935760RR0001	BC ENDOCRINE RESEARCH FOUNDATION, VANCOUVER, B.C.
876069535RR0001	LA SOCIÉTÉ DE PHILOSOPHIE DU QUÉBEC (S.P.Q.), MONTRÉAL (QC)
876519224RR0001	OPERATION HOPE, THUNDER BAY, ONT.
880442801RR0001	NORTH FRONTENAC / SNOW ROAD STATION VOLUNTEER FIREFIGHTERS LADIES AUXILIARY GROUP SERVICES "FLAGS", SNOW ROAD STATION, ONT.
882382351RR0001	CONSEIL 4435 ST. DAVID FIDÉICOMMIS DE CHARITÉ, NOËLVILLE (ONT.)
885125963RR0001	AFTER-CARE MINISTRIES SOCIETY, CALGARY, ALTA.
885618405RR0001	NOVA SCOTIA YOUTH ORCHESTRA FOUNDATION, DARTMOUTH, N.S.
886220854RR0001	LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET CULTURELLE DE SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU INC., SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU (QC)
886242007RR0001	RÉSEAU DE SOUTIEN ET DE SERVICES POUR MÈRES MONOPARENTALES, LAVAL (QC)
886363993RR0001	SAANICH PENINSULA MEMORIAL PARK SOCIETY, SIDNEY, B.C.
886434190RR0001	WILLIAMS LAKE CRIME STOPPERS ASSOCIATION, WILLIAMS LAKE, B.C.
886561273RR0001	TORONTO HYE SUNG PRESBYTERIAN CHURCH, TORONTO, ONT.
886561430RR0001	FONDATION OLIVIER BEAUDOIN, LOURDES-DE-BLANC-SABLON (QC)
887303998RR0001	ALBERT BRIDGE COMMUNITY VOLUNTEER FIRE DEPARTMENT, ALBERT BRIDGE, N.S.
887485597RR0001	DISTRICT MEDICAL CENTRE, ISAAC'S HARBOUR, N.S.
887564151RR0001	SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DU BANGLADESH / INTERNATIONAL SOCIETY OF BANGLADESH, MONTRÉAL (QC)
888124195RR0001	GRACE COMMUNITY CHURCH, HERBERT, SASK.
888281284RR0001	UPLAND BIRDS SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
888523008RR0001	W.R.N. WILDLIFE REHABILITATORS' NETWORK ASSOCIATION OF B.C., OSOYOOS, B.C.
888541042RR0001	T.N.T. CHRISTIAN TRUST FUND, AURORA, ONT.
888642063RR0001	R.C. PASTORAL CARE ADVISORY COMMITTEE FOR THE BURIN PENINSULA HEALTH CARE CENTRE, MARYSTOWN, N.L.
888666468RR0001	FRIENDS OF ST. THOMAS MORE SCHOOL FOUNDATION, FAIRVIEW, ALTA.
888679461RR0001	CHOICES: FUTURES AND FAMILIES SOCIETY OF BRITISH COLUMBIA, VICTORIA, B.C.
888795440RR0001	EDWIN PARR COMPOSITE SCHOOL LIBRARY MEMORIAL FUND, ATHABASCA, ALTA.
889251674RR0001	CONSISTOIRE LAURENTIEN, MONTRÉAL (QC)
889263265RR0001	5 H.V. CLUB (HERITAGE, HELP, HEALTH, HOPE, HAPPINESS AND VOICE), HYLO, ALTA.
889333571RR0001	THE AEROSPACE HERITAGE FOUNDATION OF CANADA, ETOBICOKE, ALTA.
889452975RR0001	NIPAWIN & DISTRICT DONORS CHOICE COMBINED APPEAL, NIPAWIN, SASK.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
889463840RR0001	EBENEZER OUTREACH MISSION, TORONTO, ONT.
889486577RR0001	THE ACADEMY FOR SMALL BUSINESS ENTREPRENEURS SCHOLARSHIP FUND, TORONTO, ONT.
889581377RR0001	ISLAY PASTORAL CHARGE, ISLAY, ALTA.
889892865RR0001	KOREAN CHRISTIAN BLIND FOUNDATION OF VANCOUVER SOCIETY, SURREY, B.C.
889929048RR0001	THE ANGLICAN CHURCH OF CANADA, PARISH OF ST. JAMES, WITHIN THE DIOCESE OF BRANDON, GRAND RAPIDS, MAN.
890150840RR0001	FORT CHIPEWYAN HISTORICAL SOCIETY, FORT CHIPEWYAN, ALTA.
890208440RR0001	THE FRIENDS OF BERNIE OBDEYN SCHOLARSHIP FOUNDATION, WELLAND, ONT.
890259948RR0001	MEOTA UNITED ANGLICAN CHURCH, MEOTA, SASK.
890345648RR0001	HAIsla UNITED CHURCH, KITAMAAT VILLAGE, B.C.
890354467RR0001	ST. PAUL'S CHURCH, SENLAC, SASK.
890415821RR0001	AUTISM SOCIETY OF CAPE BRETON, SYDNEY, N.S.
890418411RR0001	FISHER SCIENTIFIC COMPANY EMPLOYEES' CHARITY TRUST, OTTAWA, ONT.
890750581RR0001	STRATHCONA ARCHAEOLOGICAL SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
890779598RR0002	ST. GEORGE'S CHURCH, ESPANOLA, ONT.
890934847RR0001	FONDATION DU C.S.S.S. DE SAINT-LÉONARD ET SAINT-MICHEL, MONTRÉAL (QC)
890947377RR0001	BRISTOL AEROSPACE LIMITED EMPLOYEES CHARITABLE FUND, WINNIPEG, MAN.
890953441RR0001	ST. VINCENT'S FOSTER PARENT ASSOCIATION, VERNON, B.C.
891061541RR0001	THE FAMILY SUPPORT GROUP OF EXTENDICARE GUILDWOOD, SCARBOROUGH, ONT.
891196347RR0001	THE ATHENIAN POLICY FORUM INC., TORONTO, ONT.
891198343RR0001	HEART LAKE COUNCIL NO. 9108 CHARITABLE TRUST, BRAMPTON, ONT.
891271843RR0001	GILLARD PASS FISHERIES ASSOCIATION, RICHMOND, B.C.
891274995RR0001	THE WOMEN'S MISSIONARY SOCIETY (W.D.) LANARK AND RENFREW PRESBYTERIAL, CARP, ONT.
891379877RR0001	SAYWARD CHRISTIAN FELLOWSHIP SOCIETY, SAYWARD, B.C.
891470577RR0001	WEST INDIAN CHRISTIAN FELLOWSHIP INTERNATIONAL, THORNHILL, ONT.
891524548RR0001	CANADIAN ASSOCIATION FOR NEUROSCIENCES FOUNDATION, MONTRÉAL, QUE.
891570145RR0001	PEACE ARTS GALLERY SOCIETY, FORT ST. JOHN, B.C.
891653644RR0001	PRESBYTERIAN WOMEN'S MISSIONARY SOCIETY, WESTERN DIVISION AUXILIARY, ESSA RD PRESBYTERIAN CHURCH, BARRIE, ONT.
892133844RR0001	GREENSTONE CHRISTIAN CENTER, LONGLAC, ONT.
892155250RR0001	COMITÉ DE LA VIERGE DU ROCHER DE PENTECÔTE INC., RIVIÈRE-PENTECÔTE (QC)
892206442RR0001	CANADIAN SOCIETY OF CYTOPATHOLOGY, EDMONTON, ALTA.
892401563RR0001	SOUTH OKANAGAN - SIMILKAMEEN CRIMESTOPPERS ASSOCIATION, PENTICTON, B.C.
892523366RR0001	THE SEED FOUNDATION, TORONTO, ONT.
892618844RR0001	LARRY'S RIVER & DISTRICT VOLUNTEER FIRE DEPARTMENT ASSOCIATION, LARRY'S RIVER, N.S.
892699240RR0001	ALL NATIVE CIRCLE CONFERENCE, ETOBICOKE, ONT.
892808965RR0001	GOSPEL OUTREACH BAPTIST CHURCH, BURLINGTON, ONT.
893012161RR0001	THE LAUREL ROSE RAFUSE MEMORIAL TRUST, RENFREW, ONT.
893404582RR0001	WESTBROOK UNITED CHURCH, KINGSTON, ONT.

Tony Manconi
Director General
Charities Directorate

Le directeur général
Direction des organismes de bienfaisance
Tony Manconi

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**APPEAL***Notice No. HA-2021-011*

The Canadian International Trade Tribunal will hold a public hearing to consider the appeal referenced hereunder. This hearing will be held via videoconference. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-993-3595 or at citt-tcce@tribunal.gc.ca at least two business days before the commencement of the hearing to register and to obtain further information.

Customs Act

G-III Apparel Canada ULC v. President of the Canada Border Services Agency

Dates of Hearing	December 7 and 8, 2021
Appeal No.	AP-2020-028
Goods in Issue	Clothing, footwear, handbags and accessories imported by G-III Apparel Canada ULC.
Issue	The value for duty of the goods imported into Canada between February 2014 and October 2017.

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**COMMENCEMENT OF INQUIRY
(E-REGISTRY SERVICE PILOT PROJECT)***Oil country tubular goods*

Notice was received by the Canadian International Trade Tribunal on October 25, 2021, from the Director General of the Trade and Anti-dumping Programs Directorate at the Canada Border Services Agency (CBSA), stating that a preliminary determination (Inquiry No. NQ-2021-006) had been made respecting the dumping of oil country tubular goods which are casing, tubing and green tubes made of carbon or alloy steel, welded or seamless, heat-treated or not heat-treated, regardless of end finish, having an outside diameter from 2 3/8 inches to 13 3/8 inches (60.3 mm to 339.7 mm), meeting or supplied to meet American Petroleum Institute specification 5CT or equivalent and/or enhanced proprietary standards, in all grades, excluding drill pipe, pup joints, couplings, coupling stock and stainless steel casing, tubing or green tubes containing 10.5 percent or more by weight of chromium, originating in or exported from the Republic of Austria (the subject goods).

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**APPEL***Avis n° HA-2021-011*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur tiendra une audience publique afin d'entendre l'appel mentionné ci-dessous. L'audience se déroulera par vidéoconférence. Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister à l'audience doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-993-3595 ou en écrivant au tce-citt@tribunal.gc.ca au moins deux jours ouvrables avant le début de l'audience pour s'inscrire et pour obtenir des renseignements additionnels.

Loi sur les douanes

G-III Apparel Canada ULC c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada

Dates de l'audience	7 et 8 décembre 2021
N° d'appel	AP-2020-028
Marchandises en cause	Vêtements, chaussures, sacs à main et accessoires importés par G-III Apparel Canada ULC.
Question en litige	La valeur en douane des marchandises importées au Canada entre février 2014 et octobre 2017.

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**OUVERTURE D'ENQUÊTE
(PROJET PILOTE — SERVICE ÉLECTRONIQUE DU GREFFE)***Fournitures tubulaires pour puits de pétrole*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a été avisé le 25 octobre 2021, par le directeur général de la Direction des programmes commerciaux et antidumping de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), qu'une décision provisoire (enquête n° NQ-2021-006) avait été rendue concernant le dumping de fournitures tubulaires pour puits de pétrole qui sont des caissons, des tubages et des tubes verts fabriqués en acier au carbone ou en acier allié, soudées ou sans soudure, traitées thermiquement ou non, peu importe la finition des extrémités, d'un diamètre extérieur de 2 3/8 à 13 3/8 po (60,3 à 339,7 mm), conformes ou appelées à se conformer à la norme 5CT de l'American Petroleum Institute (API) ou à une norme équivalente ou à une norme exclusive améliorée, de toutes les nuances, à l'exception des tuyaux de forage, des tubes courts, des manchons, des tubes-sources pour manchons et des caissons en acier inoxydable, tubages et tubes verts contenant 10,5 pour cent ou plus en poids de chrome, originaires ou exportées de la République d'Autriche (les marchandises en cause).

Pursuant to section 42 of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Tribunal has initiated an inquiry to determine whether the dumping of the subject goods has caused injury or retardation or is threatening to cause injury, and to determine such other matters as the Tribunal is required to determine under that section.

Each person or government wishing to participate in the inquiry and at the hearing as a party must file a Form I — Notice of Participation with the Tribunal, on or before November 9, 2021. Each counsel who intends to represent a party in the inquiry and at the hearing must file a Form II — Notice of Representation and a Form III — Declaration and Undertaking with the Tribunal, on or before November 9, 2021. The [forms](#) can be found in English and French on the Tribunal's website.

On December 14, 2021, the Tribunal will issue a list of participants. Counsel and self-represented parties are required to serve their respective submissions on each other on the dates outlined in the notice on the Tribunal's website. Public submissions are to be served on counsel and those parties who are not represented by counsel. Confidential submissions are to be served only on counsel who have access to the confidential record, and who have filed a Form III — Declaration and Undertaking with the Tribunal. This information will be included in the list of participants. One complete electronic version of all submissions must be filed with the Tribunal.

The Tribunal will hold a hearing relating to this inquiry in January 2022. Given the current COVID-19 situation, the type and the place of hearing, as well as the exact date of the hearing, will be communicated at a later date.

In accordance with section 46 of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, a person who provides information to the Tribunal and who wishes some or all of the information to be kept confidential must submit to the Tribunal, at the time the information is provided, a statement designating the information as confidential, together with an explanation as to why that information is designated as confidential. Furthermore, the person must submit a non-confidential edited version or non-confidential summary of the information designated as confidential, or a statement indicating why such a version or summary cannot be made.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding this notice should be addressed to the Registry, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, at citt-tcce@tribunal.gc.ca. It is also possible to leave a message with the Registry by telephone at 613-993-3595.

Aux termes de l'article 42 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), le Tribunal a ouvert une enquête en vue de déterminer si le dumping des marchandises susmentionnées a causé un dommage ou un retard ou menace de causer un dommage, et d'examiner toute autre question qu'il revient au Tribunal de trancher en vertu dudit article.

Chaque personne ou chaque gouvernement qui souhaite participer à l'enquête et à l'audience à titre de partie doit déposer auprès du Tribunal une Formule I — Avis de participation au plus tard le 9 novembre 2021. Chaque avocat qui prévoit représenter une partie à l'enquête et à l'audience doit déposer auprès du Tribunal une Formule II — Avis de représentation et une Formule III — Acte de déclaration et d'engagement, au plus tard le 9 novembre 2021. Les [formules](#) sont disponibles en français et en anglais sur le site Web du Tribunal.

Le 14 décembre 2021, le Tribunal distribuera la liste des participants. Les avocats et les participants se représentant eux-mêmes doivent faire parvenir leurs exposés respectifs aux autres avocats et participants se représentant eux-mêmes aux dates mentionnées dans l'avis sur le site Web du Tribunal. Les exposés publics doivent être remis aux avocats et aux parties qui ne sont pas représentées. Les exposés confidentiels ne doivent être remis qu'aux avocats qui ont accès au dossier confidentiel et qui ont déposé auprès du Tribunal une Formule III — Acte de déclaration et d'engagement. Ces renseignements figurent sur la liste des participants. Une version électronique complète de tous les exposés doit être déposée auprès du Tribunal.

Le Tribunal tiendra une audience dans le cadre de la présente enquête en janvier 2022. Compte tenu de la situation actuelle liée à la COVID-19, le Tribunal communiquera à une date ultérieure le type d'audience, l'endroit de l'audience ainsi que la date précise de cette dernière.

Aux termes de l'article 46 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, une personne qui fournit des renseignements au Tribunal et qui désire qu'ils soient gardés confidentiels en tout ou en partie doit fournir au Tribunal, en même temps que les renseignements, une déclaration désignant comme tels les renseignements qu'elle veut garder confidentiels avec l'explication à l'appui. En outre, la personne doit fournir soit une version ne comportant pas les renseignements désignés comme confidentiels ou un résumé ne comportant pas de tels renseignements, soit une déclaration énonçant pourquoi il est impossible de faire la version ou le résumé en question.

Les exposés écrits, la correspondance et les demandes de renseignements au sujet du présent avis doivent être envoyés au greffe, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, à l'adresse tcce-citt@tribunal.gc.ca. Il est également possible de laisser un message dans la boîte vocale du greffe au 613-993-3595.

The documents entitled “Additional Information” and “Inquiry Schedule” are appended to the [notice of commencement of inquiry](#) available in English and French on the Tribunal’s website.

Ottawa, October 26, 2021

CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY

CANADA TRANSPORTATION ACT

Regulated interswitching rates for 2021

Whereas in Determination No. R-2021-161 dated October 26, 2021, the Canadian Transportation Agency (Agency) varied, pursuant to section 32 of the *Canada Transportation Act* (CTA), S.C. 1996, c. 10, as amended, the regulated interswitching rates for 2021, according to the interswitching distance zones as defined in the *Railway Interswitching Regulations*, SOR/88-41, as amended;

The Agency hereby publishes the interswitching rates applicable from October 26, 2021, to December 31, 2021.

Interswitching rates for 2021

	Column I	Column II	Column III
Item	Interswitching distance zone	Rate per car for interswitching traffic to or from a siding (\$)	Rate per car for interswitching a car block (\$)
1.	Zone 1	305	80
2.	Zone 2	425	125
3.	Zone 3	315	70
4.	Zone 4A	270	100
5.	Zone 4B	270 + 8.50 per additional kilometre	100 + 1.05 per additional kilometre

Les documents intitulés « Renseignements additionnels » et « Calendrier de l’enquête » sont annexés à l’[avis d’ouverture d’enquête](#) disponible en français et en anglais sur le site Web du Tribunal.

Ottawa, le 26 octobre 2021

OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA

LOI SUR LES TRANSPORTS AU CANADA

Prix d’interconnexion réglementés pour 2021

Attendu que dans la détermination n° R-2021-161 du 26 octobre 2021, l’Office des transports du Canada (Office) a modifié, conformément à l’article 32 de la *Loi sur les transports au Canada* (LTC), L.C. (1996), ch. 10, dans sa version modifiée, les prix d’interconnexion réglementés pour 2021 en fonction des zones tarifaires d’interconnexion définies dans le *Règlement sur l’interconnexion du trafic ferroviaire*, DORS/88-41, dans sa version modifiée;

L’Office publie par la présente les prix d’interconnexion applicables du 26 octobre 2021 au 31 décembre 2021.

Prix d’interconnexion pour 2021

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Zone tarifaire d’interconnexion	Prix par wagon pour l’interconnexion du trafic à destination ou en provenance d’une voie d’évitement (\$)	Prix par wagon pour l’interconnexion d’une rame de wagons (\$)
1.	Zone 1	305	80
2.	Zone 2	425	125
3.	Zone 3	315	70
4.	Zone 4A	270	100
5.	Zone 4B	270 + 8,50 par kilomètre additionnel	100 + 1,05 par kilomètre additionnel

MISCELLANEOUS NOTICES**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE (CANADA BRANCH)****APPLICATION FOR AN AMENDED ORDER**

Notice is hereby given that Société Générale (Canada Branch), a Schedule III bank under the *Bank Act* (Canada), intends to apply to the Minister of Finance, on or after November 8, 2021, pursuant to paragraph 528(1)(c) of the *Bank Act* (Canada) requesting that the Minister of Finance add the restrictions and requirements referred to in subsection 524(2) of the *Bank Act* (Canada) to its existing order that established the undersigned as a branch in Canada to carry on business in Canada under Part XII.1 of the *Bank Act* (Canada).

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that approval for the said amended order will be issued. The granting of such approval will be dependent upon the *Bank Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

Montréal, October 7, 2021

Société Générale (Canada Branch)

AVIS DIVERS**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE (SUCCURSALE CANADA)****DEMANDE POUR UN ARRÊTÉ MODIFIÉ**

Avis est par les présentes donné que Société Générale (Succursale Canada), une banque de l'annexe III en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada), a l'intention de présenter au ministre des Finances, le 8 novembre 2021 ou après cette date, aux termes de l'alinéa 528(1)c) de la *Loi sur les banques* (Canada), une demande pour que le ministre des Finances ajoute les restrictions et exigences visées au paragraphe 524(2) de la *Loi sur les banques* (Canada) à son arrêté existant qui a autorisé la soussignée à ouvrir une succursale au Canada pour y exercer des activités en vertu de la partie XII.1 de la *Loi sur les banques* (Canada).

Nota : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que l'approbation d'un tel arrêté modifié sera accordée. L'octroi de l'approbation dépendra du processus d'examen des demandes prévu dans la *Loi sur les banques* (Canada) et du pouvoir discrétionnaire du ministre des Finances.

Montréal, le 7 octobre 2021

Société Générale (Succursale Canada)

INDEX**COMMISSIONS**

Canada Border Services Agency	
Special Import Measures Act	
Oil country tubular goods — Decision	5262
Canada Revenue Agency	
Income Tax Act	
Revocation of registration of charities	5263
Canadian International Trade Tribunal	
Appeal	
Notice No. HA-2021-011.....	5271
Commencement of inquiry (E-registry Service pilot project)	
Oil country tubular goods.....	5271
Canadian Transportation Agency	
Canada Transportation Act	
Regulated interswitching rates for 2021.....	5273

GOVERNMENT HOUSE

Order of Merit of the Police Forces (The).....	5243
--	------

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health	
Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Publication after screening assessment of 10 substances of the Flame Retardants Group specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	5245
Publication of results of investigations and recommendations for a substance — phenol, methylstyrenated (MSP), CAS RN 68512-30-1 — specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	5254

GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

Innovation, Science and Economic Development Canada	
Radiocommunication Act	
Notice No. SMSE-014-21 — Extension to the reply comment period: Consultation on Updates to the Licensing and Fee Framework for Earth Stations and Space Stations in Canada.....	5259
Telecommunications Act	
Notice No. SMSE-011-21 — Release of REC-LAB, issue 7, REC-CB, issue 1, and DES-LAB, issue 8	5259
Transport, Dept. of	
Canada Shipping Act, 2001	
Notice of exemption from the Collision Regulations	5257

MISCELLANEOUS NOTICES

* Société Générale (Canada Branch)	
Application for an amended order.....	5274

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer, Office of the	
Canada Elections Act	
Return of members elected at the 44th general election	5261

* This notice was previously published.

INDEX**AVIS DIVERS**

- * Société Générale (Succursale Canada)
Demande pour un arrêté modifié 5274

AVIS DU GOUVERNEMENT

- Environnement, min. de l', et min. de la Santé**
Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)
Publication après évaluation préalable de
10 substances du groupe des substances
ignifuges inscrites sur la Liste intérieure
[alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1)
de la Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)] 5245
Publication des résultats des enquêtes et des
recommandations sur une substance —
phénols ayant réagi avec du méthylstyrène
(PMS), NE CAS 68512-30-1 — inscrite sur
la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) de la
Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)] 5254
- Innovation, Sciences et Développement
économique Canada**
Loi sur la radiocommunication
Avis n° SMSE-014-21 — Prolongation de la
période de réception des réponses aux
commentaires : Consultation sur la mise à
jour du cadre de délivrance des licences
et des droits pour les stations terriennes
et les stations spatiales au Canada 5259
Loi sur les télécommunications
Avis n° SMSE-011-21 — Publication des
documents REC-LAB, 7^e édition, REC-OC,
1^{re} édition, et DES-LAB, 8^e édition 5259
- Transports, min. des**
Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada
Avis de dispense du Règlement sur les
abordages 5257

COMMISSIONS

- Agence des services frontaliers du Canada**
Loi sur les mesures spéciales d'importation
Fournitures tubulaires pour puits de
pétrole — Décision 5262
- Agence du revenu du Canada**
Loi de l'impôt sur le revenu
Révocation de l'enregistrement
d'organismes de bienfaisance 5263
- Office des transports du Canada**
Loi sur les transports au Canada
Prix d'interconnexion réglementés
pour 2021 5273
- Tribunal canadien du commerce extérieur**
Appel
Avis n° HA-2021-011 5271
Ouverture d'enquête (projet pilote — Service
électronique du greffe)
Fournitures tubulaires pour puits
de pétrole 5271

PARLEMENT

- Directeur général des élections, Bureau du**
Loi électorale du Canada
Rapport de députées et députés élus à la
44^e élection générale 5261

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

- Ordre du mérite des corps policiers (L') 5243

* Cet avis a déjà été publié.